РІК ЗАЛОЖЕНЯ 1893.
„СВОБОДА"
(„LIBERTY")
виходить три рази на тиждень
вівторок, четвер і суботу,
видає
„УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ"
83 GRAND ST., JERSEY CITY, N. J.
Всі листи, моні-ордери і чеки треба висилати на адресу „SVOBODA".

СВОБОДА

ESTABLISHED 1893.
"SVOBODA"
("LIBERTY")
the Ukrainian Newspaper
published three times a week
Tuesday, Thursday and Saturday,
by Ukrainian National Association
at 83 GRAND ST., JERSEY CITY, N. J.
The best advertising medium.
Rates furnished on application.

Урядовий орган Українського Народного Союза — "SVOBODA" — Official organ of Ukrainian National Association.

РІК XXVII. ДЖЕРЗИ СІТИ, Н. ДЖ., СУБОТА, 25-го СІЧНЯ 1919. Ч. 10. VOL. XXVII. JERSEY CITY, N. J. SATURDAY, JANUARY 25, 1919. No. 10.

ЗЛУКА ГАЛИЦЬКОЇ РЕПУБЛИКИ З УКРАЇНОЮ.

БЕРНО (ШВАЙЦАРІЯ), 20. СІЧНЯ. — ДО ШВАЙЦАРІЇ НАДІЙШЛА УРЯДОВА ВІСТКА, ЩО ПРАВИТЕЛЬСТВО ГАЛИЦЬКОЇ РЕПУБЛИКИ, ЗЛОЖЕНОЇ З БУВШИХ АВСТРІЙСЬКИХ ТЕРИТОРІЙ, ЗАСЕЛЕНИХ УКРАЇНЦЯМИ, ПРОГОЛОСИЛО ЗЛУКУ ГАЛИЦЬКОЇ РЕПУБЛИКИ З УКРАЇНОЮ.

ПРОВІЗОРИЧНЕ ПРАВИТЕЛЬСТВО ГАЛИЦЬКОЇ РЕПУБЛИКИ ПОДАЛО СЕЙ ФАКТ ДО ВІДОМА ПРАВИТЕЛЬСТВАМ АЛІЯНТІВ І МИРОВІЙ КОНФЕРЕНЦІЇ ТА ЗАЖАДАЛО ПРИЗНАНЯ СЕЇ ЗМІНИ, ОПЕРТОЇ НА ПРАВІ САМОВИЗНАЧЕНЯ.

ВІСТИ З УКРАЇНИ.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on January 24, 1919 as required by the Act of October 6, 1917.)

ПЕРЕГОВОРИ З БОЛЬШЕВИЦЬКИМ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ

в справі управильненя економічних зносин.

ЛОНДОН, 21. січня. — Бездротна телеграма з Москви доносить, **що делегати українського директоріяту прибули до Москви в цїли переговорів в справі уложеня взаїмних економічних зносин і виміни товарів з російською саветською републикою, а також в справі управильненя проблему щодо повороту російських военних бранців через Україну.**

УКРАЇНСЬКІ ВІЙСКА В СИЛЇ 30.000 НАСТУПАЮТЬ ПРОТИ ПОЛЯКІВ.

Хочуть заняти спірну територію, заки западе рішенє мирової конференції.

ПАРИЖ, 23. січня. — **Одержано вісти, що 30.000 українська армія атакує Поляків.**

Є загальне переконане, що Українцї хочуть заняти спірну територію, заки ся справа прийде до порішеня на мировій конференції.

СПРАВА ПОЛЬЩІ.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on January 24, 1919 as required by the Act of October 6, 1917.)

ПОЛЯКИ ПРОСЯТЬ О ПРИЗНАНЄ КОАЛІЦІЙНОГО ПРАВИТЕЛЬСТВА.

Аліянти жадають від них здержаня военних операцій на Литві, Україні і в Познанщині.

ВАРШАВА, 21. січня. — Ігнац Падеревскі, новий президент польської републики, утворивши новий коаліційний кабінет, вислав ноту до аліянтів, просячи о призванє провізоричного правительства Польщі.

ВАШІНГТОН, 23. січня. — В тутешних дипльоматичних кругах кружить нині вістка, що мирова конференція признасть польське коаліційне правительство.

Аліянти зажадають однак від Поляків за ціну признаня, щоби вони застановили свої военні операції на Литві, Україні і в Познанщині, як се заявив один з дипльоматів аліянтів.

Ухвалено вислати до Польщі комісію.

ПАРИЖ, 22. січня. — **Головна военна рада аліянтів рішила вислати комісію до Польщі, зложену з представників Злучених Держав, Англії, Франції і Італії.**

Урядовий звіт звучить:

„Головна военна рада аліянтів, президент Вілсон, премієри і міністри загр. справ союзних держав та делегати Японії відбули в канцелярії міністерства загр. справ нараду в справі Польщі. В нарадах брав участь також маршалок Фош. На нараді принято слідуючу ухвалу:

„Порішено вислати сейчас до Польщі місію, зложену по двох делеґатів, одного цивільного і одного військового, Злучених Держав, Англії, Франції і Італії".

У Варшаві увязнено 1.000 большевиків.

ВАРШАВА, 21. січня. — У Варшаві відкрито нині кілька тисяч карабінів, богато машинових крісів і ручних ґранатів, які були призначені до поваленя правительства Пілсудского, котрого місце заняло тепер правительство Падеревского.

Польські власти увязнили 1.000 большевиків. Арештоване переведено в цїли забезпеченя порядку підчас виборів до установчих зборів, які відбудуть ся дня 26. січня.

Князь Сапега, який перед двома тижнями зробив був безуспішний замах на правительство Пілсудского, находить ся ще у вязниці. Він буде випущений на волю, скоро лише політична ситуація буде полагоджена. Нема закона, на підставі котрого можна би його процесувати.

Німці зірвали переговори з Поляками.

ПАРИЖ, 23. січня. — Через десять днів відбували ся переговори в Бромберґу між послами німецькими і польськими, як се доносить польський комітет народови в Парижи.

Німці відкинули всі условя угоди, які були уложені в 14 точках, а які Німцям предложив член головної польської ради німецької Польщі, Альберт Корфанти, бувший посол до берлінського парляменту.

Польська армія з Франції не хоче бороти ся проти большевиків.

ПАРИЖ, 23. січня. — **Польська армія у Франції є більше американська ніж польська. Жовніри не хочуть їти до Польщі, щоби бороти ся проти большевиків, але хочуть вертати назад до Америки.**

Така ситуація причинила ся богато до замотаня польської справи на мировій конференції. Польська армія у Франції мала творити головну підставу для утвореня нової польської армії, яку почав орґанізувати ґен. Пілсудскі з Поляків, котрі передше бороли ся проти Росії і Німеччини.

Американські польські жовніри заявляють тепер, що вони зголосили ся добровільно на те, аби бороти ся на західнім фронті, але вони не були покликані на те, аби бороти ся проти большевиків або проти кого иншого.

Супроти такої ситуації треба сумнївати ся, чи ґен. Галер поведе свої війска до Польщі.

Ворожнеча між Чехами і Поляками.

ГАГА, 23. січня. — Відносини між Чехо-Словаками і Поляками є так заострені, що кождої хвилї можна надїяти ся між ними вибуху війни.

„Наєс Вінер Таґеблят" заповідає, що ся війна є неминуча.

В НІМЕЧЧИНІ.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on January 24, 1919 as required by the Act of October 6, 1917.)

ВИБОРИ В НІМЕЧЧИНІ ВИПАЛИ В КОРИСТЬ СОЦІЯЛІСТІВ БІЛЬШОСТИ.

Установчі збори розпічнуть ся дня 6. лютого в місті Ваймар.

БЕРЛІН, 22. січня. — **Німецькі установчі збори розпічнуть ся дня 6. лютого в місті Ваймар.** Сесія буде тривати около два місяці.

Першою задачею буде вибір тимчасового правительства. Опісля прийде на дневний порядок справа конституції.

Звіт з 27 виборчих округів, в яких вибрано 410 членів до установчих зборів, виказує, **що соціялісти більшости здобули найбільше голосів.**

Поділ послів після партій представляєть ся, як слідує:

Партія соціялістів більшости — 169; християнсько-народна партія — 78; демократична партія — 77; независимі соціялісти — 29; людова партія — 23; німецька народна партія — 23; Ґвельфи — 4; баварська селянська ліґа — 4; віртемберська буржуазійна партія — 2; селянсько-робітнича демократична ліґа — 1.

В РОСІЇ.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on January 24, 1919 as required by the Act of October 6, 1917.)

Поголоска, що большевицькі війска опускають Петроград.

ЛОНДОН, 23. січня. — Лев Троцький, большевицький міністер війни, дав приказ Зіновієву, большевицькому ґубернаторови Петроґраду, щоби на случай атаку зі сторони північної російської армії віддав місто без боротьби, як се доносить телеграма з Копенгаґен.

В північній Росії, як се додає телеграма, большевицькі війска потерпіли невдачу і значна частина їх піддала ся. Крім того мало збунтувати ся проти большевиків богато селян в ріжних сторонах Росії.

(Повисше наведена вістка виглядає на звичайну поголоску, пущену в тій цїли, аби представити перед сьвітом, що власть і вплив правительства большевиків упадають. Можливе є, що сю вістку розголошено в хвилї, коли на мировій конференції дебатовано над справою Росії).

Оренбург в руках большевиків.

ЛОНДОН, 23. січня. — Непотверджені вісти доносять, **що большевицькі війска здобули Оренбурґ,** над рікою Уралем.

Коли би ся вістка показала ся правдивою, то се вказувало би на велику перешкоду для сибірської армії, злучити ся з армією ґен. Денікіна.

Большевики ухвалили 10 міліярдів рублів на революційну пропаґанду.

ЛОНДОН, 21. січня. — Бездротна телеграма московського правительства звучить:

„Ухвала всеросійського центрального екзекутивного комітету савєтів в справі 10 міліярдового революційного податку звучить:

„Міжнароднє положенє в злуці з послїдними подіями на театрі загальної імперіялїстичної війни і утворене одного міжнародного боєвого фронту пролетарської армії змушують нас ужити всеї нашої сили на боротьбу в обороні не лише російської, але також загальної революції, і російська соціялістична федеративна република творить могучу червону армію.

„Для зорґанізованя, зоруженя і удержаня армії є конечні величезні средства фінансові, яких звичайні доходи держави не є всилі доставити.

„З другої сторони міська буржуазія і сільські наємники нагромадили в роках імперіялістичної війни завдяки рабункової спекуляції, зокрема на хлїбі, величезні средства фінансові. Заходить конечність захопити сейчас все богацтво від паразитів і протиреволюційних елементів населеня і ужити його для потреб революційної орґанізації.

„Вслід за тим всеросійський центральний екзекутивний комітет ухвалив наложити податок на маючі кляси по містах і селах і перевести загальне оподатковане до висоти 10.000,000.000 рублів".

„Поїзд Ленїна".

СТОКГОЛЬМ, 20. січня. — Московська бездротна телеграма доносить про уладженє поїзду аґітаційної літератури, який їздить в імени Николая Ленїна. Сей поїзд задержав ся перший раз у Пскові, де товпи розкупили скоро твори з подорожуючої книгарні.

Савет аґітує проти церкви.

ГЕЛЬЗІНҐФОРС, 23. січня.— Савет в Петроґраді почав видавати нову часопись „Чорт", в цїли аґітації проти церкви і релїґії взагалі. Перше число помістило артикул большевицького міністра просьвіти, Луначарського, в якім подано проєкт на замкнене 50 церков в Петроґраді.

Инші артикули вказують, що большевицьке правительство має намір наложити окремий податок на церковників. Науку релїґії в школах заборонено.

Утеча литовської ради.

КОПЕНГАҐЕН, 22. січня. — Литовський премієр Ульман прибув тут разом з иншими членами литовського кабінету з Лїбави. Вони утїкли з Лїбави з причини наступу большевицьких війск на Литву.

Премієр Ульман заявив, що большевики вправдї ще не здобули Лїбави, але їх війска є віддалені від пристани всего кілька днів маршу. Коли аліянти не дадуть помочи і коли німецькі війска не схочуть бороти ся проти большевиків, то Литовцї не будуть всилї оборонити міста.

„Ми потребуємо оружа, амуніції і війска, — додав премієр Ульман. — В тій справі ми тут прибули. Ми хотїли би також порозуміти ся зі Злученими Державами в справі поживи".

В АВСТРІЇ.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on January 24, 1919 as required by the Act of October 6, 1917.)

Австрія грозить прогнанем бувшого цїсаря Карла.

ЖЕНЕВА, 22. січня. — Австрійське правительство загрозило бувшому цїсареви Карлови, що прожене його з Відня, скоро монархістичні заговори в краю і заграницею не устануть.

НА УГОРЩИНІ.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on January 24, 1919 as required by the Act of October 6, 1917.)

Гр. Каролї проти поділу Угорщини.

БУДАПЕШТ, 22. січня. — Угорський президент, гр. Каролї, заявив ся нинї за задержанем територіяльної цїлости Угорщини.

Він заявив дальше, що його бажанем є признати всім народам, заселюючим Угорщину, етнографічну автономію і всї свободи на взір швайцарських кантонів.

Революція в Портуґалії.

ПАРИЖ, 21. січня. — По замордованю президента Паеса, одинокого сильного мужа в Портуґалії, розпочали ся в цїлім краю заворушеня.

Монархісти, користаючи зі загального заколоту, взяли верх в Опорто, де Паіва Концейро проголосив здетронізованого Мануїла знова королем Портуґалії.

СПРАВА МИРА.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on January 24, 1919 as required by the Act of October 6, 1917.)

МИРОВА КОНФЕРЕНЦІЯ ПРИЙМИЛА ПЛЯН ПРЕЗ. ВІЛСОНА В СПРАВІ РОСІЇ.

На день 15. лютого назначено на островах Прінсес конференцію з представниками Росії.

ПАРИЖ, 22. січня. — Головна рада мирової конференції приймила на нинішнім пополудневім засїданю слїдуючу резолюцію в справі Росії:

Президент Злучених Держав, премієри і міністри загр. справ держав аліянтів і союзників та представники Японії зібрали ся на нараду в Кей д'Орсей (в будинку французького міністерства загр. справ) між годиною 3-тою і 5.30 пополудни і ухвалили предложенє президента Вілсона, яке звучить:

„Одинокою цїлию, яку мають представники союзних держав при своїх дискусіях над становищем супроти Росії, є дати поміч російському народови, а не шкодити йому і не вмішувати ся в ніякий спосіб в його право полагодити свої власні справи після своєї волї.

„Вони вважають російський нарід за свого приятеля, а не ворога, і є раді помогти йому в спосіб, якого він забажає. Вони розуміють, що заворушеня і недовірє російського народу буде постійно зростати, що голодови і всяким недостаткам буде чимраз труднїйше запобігти, доки не буде привернений лад і нормальні відносини в праці, торговлї і комунікації. Їх бажанєм є найти якийсь спосіб, щоби помогти російському народови привернути лад.

„Вони признають безоглядне право російського народу кермувати своїми власними справами без жадного диктованя і кермованя зпоза границї. Вони не бажають в ніякий спосіб визискувати ані використувати Росії.

„Вони признають революцію без жадного застереженя і в ніякий спосіб анї серед ніяких обставин не будуть помагати анї не дадуть підмоги зусилям протиреволюції.

„Їх бажанєм і цїлию не є пособляти або помагати однїй зі зорганізованих груп, з яких одна проти другої борець ся о провід в Росії. Їх одинокою і щирою цїлию є зробити все, що могло би Росії запевнити мир і дати їй спромогу найти дорогу з її теперішних клопотів.

„Союзні держави є тепер заняті при торжественній і відповідальній праці в цїли запевненя мира для Европи та сьвіта і вони є дуже добре сьвідомі сього, що Европа і сьвіт не можуть мати мира, коли його не буде мати Росія. Вони признають і приймають за свою повинність послужити Росії так чесно, безінтересовно, розумно і без ніякого упередженя, як би вони мали послужити одному зі своїх приятелїв і союзників, і вони є готові сповнити свою услугу в спосіб, який російському народови найлїпше подобаєть ся.

„В сім дусі і в сій цїли вони рішили [illegible]. Вони запрошують кожду зорганізовану групу, яка тепер виконує або робить зусиля виконувати політичну власть або військову контролю денебудь на Сибіри або в границях европейської Росії, які були перед війною, котра щойно скінчила ся, з виїмкою Финляндії, вислати представників, не більше як трох представників з кождої групи, на острови Прінсес, на мори Мармора, де вони зустрінуть представників союзних держав, під условєм, що міжтим наступить розєм оружа між запрошеними партіями, що всї зоружені сили, які є вислані або мають відійти проти якихось народів або якоїсь території у нутрі передвоєнних границь европейської Росії, або проти Финляндії, або проти якогонебудь народу або території, яких автономна акція дотикає 14 артикулів, котрі становлять підставу теперішних переговорів, були міжтим відкликані і щоби аґресивні військові операції були застановлені.

„Ті представники є запрошені на свобідну і вільнодумну нараду з представниками союзних держав, щоби ствердити бажаня всіх частий російського народу і, коли се буде можливе, довести до порозуміня і згоди, на підставі котрої Росія могла би випрацювати свої власні цїли і могли би бути привернені щасливі взаїмні зносини між російським народом і иншими народами землї.

„Просить ся о скору відповідь на те запрошенє. Аліянти уділяють всяку полекшу в подорожі представників через Чорне море і треба надїяти ся, що також всї беручі участь партії признають згадані полекші. Представників очікуєть ся на умовленім місци дня 15. лютого 1919 р."

Предложенє буде вислане нинї вечером бездротним телеґрафом до всіх інтересованих партій.

(Острови Прінсес („Княжі острови") є положені на мори Мармора, на полудневий схід від Царгорода).

Сазонов протестує.

ПАРИЖ, 23. січня. — Сазонов, представник російського протибольшевицького правительства, на чолї котрого стоять адмірал Колчак і ґенерал Денікін, заявив нинї, що воно не візьме співучасти в заповідженій конференції на островах Прінсес.

Він заявив, що його правительство буде надальше придержувати ся свого становища, відкидаючи всякі переговори з „большевицькими опришками".

Французькі соціялісти вдоволені.

ПАРИЖ, 23. січня. — Постанову мирової конференції, щоби вислати делеґатів на нараду з ріжними російськими партіями, яка має відбути ся дня 15. лютого на островах Прінсес, вважають великою побідою президента Вілсона.

Соціялісти з радостию повитали се рішенє. Вони вважають його пораженем для міністра загр. справ Пішона, який недавно дав був відмовну відповідь на предложенє англійського правительства, яке пропонувало припустити російське правительство до мирової конференції. Французькі консерватисти, які підпирають становище Пішона, приймили повисше рішенє мирової конференції, в справі Росії з великим несмаком.

Англійський премієр заповідає, що большевицьке правительство треба буде признати.

ЛОНДОН, 23. січня. — **„Саветське правительство має тепер за собою дві треті части народу і ми мусимо евентуально війти з ним у зносини".**

Таку заяву зложив англійський премієр, Ллойд Джордж, перед мировими делеґатами в Парижи.

Помимо того французький премієр, Клемансо, все ще плянує про висланє військової інтервенції проти Росії через Польщу. Інтервенція мала би на цїли скріпити коаліційний режім Пілсудского, якому грозить небезпека зі сторони сильних савєтів у Варшаві і Лодзї.

Ходить чутка, що Злучені Держави мають намір вислати свою окрему місію до Росії разом зі саветським послом з Америки.

"SVOBODA" (LIBERTY)

The Ukrainian newspaper published three times a week: Tuesday, Thursday, and Saturday by Ukrainian National Association at 83 Grand Street, Jersey City, N. J.

ESTABLISHED 1893

JOSEPH STETKEWICZ, Chief editor.
ANDREW SAWKA, Business manager.

Entered as second-class matter March 30, 1911, at Post Office at Jersey City, N. J., under the Act of March 3, 1879.

Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in section 1103, Act of October 3, 1917, authorized, July 31. 1918.

SUBSCRIPTION:		ПЕРЕДПЛАТА:	
United States:		в Злучених Державах:	
1 year	$3.00	на рік	$3.00
6 months	$1.75	на пів року	$1.75
3 months	$1.00	на 3 місяці	$1.00
In Jersey City and to foreign countries:		В місті Jersey City і за границю:	
1 year	$3.50	на рік	$3.50
6 months	$2.00	на пів року	$2.00
3 months	$1.25	на 3 місяці	$1.25
Single copy 3 cents.		Поодиноке число 3 центи.	

За кожду зміну адреси платить ся 10 центів.

Адреса: SVOBODA, 83 Grand Street, Jersey City, N. J.
Число телефону 498 Montgomery.

Всі моні-ордери і чеки треба виписувати на адресу "Svoboda".
При висиланю замовленя належить долучити моні-ордер або чек.

За всі оголошення поміщувані в „Свободі" редакція не відповідає.

ЗЛУКА УКРАЇНСЬКИХ ЗЕМЕЛЬ.

Телеграма зі Швайцарії доносить, що західна українська република проголосила злуку з київською народною републикою.

Західну українську републику, як звісно, творила східна Галичина разом з Лемківщиною, українська Буковина і угорська Русь. Колиж тепер ся република злучилась з київською, то вже є тільки **одна українська народна република на злучених і зединених українських землях.** Поза межами української народної републики оставала би тільки Кубанщина на Кавказі, яка є новою запорожською Україною, основаною тому около 140 літ, але колиб не було великих перепон, то і вона могла би злучитись із соборною Україною.

Сповнили ся мрії українського народу; сповнились надії тих, що за сю велику ідею проливали кров і віддавали житє.

Радіють нині Українці в Києві, що не буде границь серед народу українського, що у Львові вони будуть таксамо дома, як в Києві, а також радіють Українці галицькі, буковинські і закарпатські з угорської України, що не даром вони терпіли і проливали кров, бо прийшла година, коли вони свобідною волею злучились зі своїми братами, аби скінчити неволю, а жити житєм вольним, новим. Українці американські не меньше радіють сею великою подією. Радіють, що сповнилась мрія їх і їх батьків; що як будуть вертатись до старого краю, то вже поїдуть на Україну, до української народної републики.

Ще богато треба буде боротьби і праці, поки ся зєдинена українська народна република буде сильною і непобідимою і до сеї боротьби і праці кождий Українець і кожда Українка мусять доложити труду і посьвяти, але сила у єдности передівсім. Як наші братя в старім краю подають собі руки і єднають ся та лучать рідні землї, то се улекшить оборону України і запевнить її силу, розвиток і красшу будучність.

ПОДІЇ В ГАЛИЧИНІ.

В цілій нашій Галичині війна. По кількалітній воєнній руїні судило ся нашим братям ще раз вхопити за оруже для оборони свого зруйнованого краю перед ляцькими опришками.

Нині кожде село на галицькій Україні, без огляду на се, чи воно ціле чи спалене і знищене, змобілізоване. Кожде село і місточко і місто дало своїх молодців для оборони рідного краю перед ляцькими рабівниками. Пишуть, що під оруже станули і молоді хлопці, у віці від 12 до 18 літ. Скрізь в краю трівога і хто може носити оруже та може дістати його, стає до бою, аби вже остатний раз справитись з довговічною і соромною ляцькою неволею.

Борці спішать переважно на північний захід оборонити Львів і Перемишль від ляцьких наїзників, а також взагалі обороняти нашу галицьку границю перед наїздом військ з Польщі.

Буковинська Україна радо станула би до помочі галицькій, але вона тепер під румунським наїздом і сама не може оборонитись перед більшою силою.

Можна сподіватись, що **угорська Русь** дала своїх хлопців на поміч галицькій Україні в тяжкій боротьбі проти ляцької навали. Угорські Українці певно спішать карпатськими верхами на галицькі доли і стають разом до бою проти Ляхів. Там жовніри з обох українських країв кровю запишуть своє братерство і любов до рідного краю і до свободи.

Нема сумніву, що і **Лемківщина** спішить на поміч східній Галичині в боротьбі проти ляцької неволі. Лемки також спішать з бескидських гір боронити рідну землю і се також найліпший документ, **що Лемківщина се не польський але український край; що вона не належить до Краківщини — але до галицької України, а з нею до цілої соборної України.**

Найбільшу поміч у тяжкім змаганю галицької і буковинської України може дати **Україна київська.**

Командант військ української народної републики, **Семен Петлюра,** післав свої війська на поміч нашим **братям** в Галичині і на Буковині. Вони борють ся в Галичині, а може і на Буковині. Ся поміч має дуже велике значіне, бо Українці галицькі хоч мали би доволі вояків, то мали мало оружя, а особливо гармат і тяжко було би їм видержати проти нападу Поляків, які дістають оруже з Чехії. Біда тільки в тім, що большевики зачали на Україні внутрішну боротьбу, яка ослаблює сили Петлюри, однак большевики ідуть також і на Польщу, а навіть і в самій Польщі зачинають рухатись, так що большевицький рух не лише Українців ослаблює, але також і Поляків, а можливо, що навіть Поляків більше ще ніж Українців.

В останнім часі, як доносили телеграми, найзавзятійші бої були **під Львовом і під Перемишлем.**

Телеграма з Відня до міністерства заграничних справ у Вашінгтоні доносила, що Українці перемогли вже польську залогу у Львові і здобули свою столицю.

Чи ся вістка правдива, чи ні, покищо ще не знати. Можливо, що вона передчасна.

Инша телеграма доносила, що французький військовий командант, генерал Фош, видав приказ румунським військам пійти на Львів і заняти його. Чому він видав такий приказ, також не знати. Можливо, що Українці здобули Львів і він хоче, на просьбу Поляків, взяти його з їх рук. Однак можливо, що та делеґація, яка їхала до Львова на помирене, а в якої склад входив один Американець, один Анґлієць і один Француз, добилась такого „помиреня", що покищо Львів буде під румунською командою, а справу рішить мирова конференція.

Телеграми з Варшави доносять, що Поляки ще доси боронять ся і у Львові і в Перемишли. Хоч Українці — каже телеграма — окружили оба міста і сильно їх острілюють, то нібито ще Поляки завзято боронять ся.

Може вже найблизші вісти розяснять сю справу і наш загал дізнаєть ся про дійсний стан в нашім старім краю.

З нетерпеливостию і напруженем всі Українці в Америці виждають хвилї, аби наші галицькі столиці, Львів і Перемишль, були вже освободжені з рук ворога, та щоби наша Галичина разом з Буковиною й угорською Русию були вже свобідні і свобідно могли злучитись з Україною київською.

ПРАВО РЕВОЛЮЦІЇ І САМООЗНАЧЕНЯ ДЛЯ НАРОДІВ ДАВНОЇ РОСІЇ.

Були ріжні пляни „спасати" Росію. Приїздили всякі старосьвітські батюшки та матушки з Росії до Франції, до Анґлії і до Америки та радили, як то найліпше виратувати Росію. Одні казали, що треба 100.000 війска; другі казали, що треба 500.000; инші повідали, що треба цілий міліон; а були і такі, що радили ратувати Росію голодом. Ратоване мало бути перед большевиками; ратований мав бути нібито нарід, а ратунку просили пани — капіталісти, магнати, ґенерали і т. п.

Як війна скінчилась, то тим просьбам вже не було ні кінця ні стриму. Кождий ґенерал або бувший царський міністер, що втік з Росії, називав себе „правительством" і яко „правительство" приїздив до Парижа просити аліянтів і Злучені Держави о інтервенцію в Росії.

Французьке правительство Клеманса і Пішона поспішилось відразу з помочию таким „правительствам". На просьбу ґенерала Денікіна і бувшого царського міністра Сазонова, котрі втікли на Кубань і там заложили собі „правительство", французьке правительство післало війско до Одеси і дальше, назвавши Україну „полудневою Росією", намагалось вислати війско і на Київ та здобути нашу столицю для тих двох панів.

Була би Росія „виратувана" і Денікін та Сазонов мали би бодай її полудневу часть для свого пановання.

• • •

Але тимчасом, як московські пани раду радили на Кубані і в Одесі і в Парижи, в Лондоні, столиці Анґлії, прості жовніри зачали собі спацирувати попід міністерські будинки і протестувати проти висиланя анґлійських військ до Росії воювати нарід. „Війна скінчена" — говорили вони — усі жовніри повинні вернутись домів".

І анґлійське правительство признало рацію жовнірам. Хто має більше право розпоряджати житєм жовніра, як не він сам? І анґлійський президент міністрів, Давид Ллойд Джордж, відповів, що більше війск анґлійських до Росії не пійде, а ті, що там є, будуть завернені домів в як найкоротшім часі.

Для Анґлії оружна війна скінчилась.

Дальше премієр Ллойд Джордж зробив пропозицію аліянтам, щоб запросити представників большевицького правительства в Росії на мирову конференцію, під услівєм, що вони вдержать війну проти сусідних народів.

Сю пропозицію перший відкинув французький міністер заграничних справ, Пішон, заявляючи, що він не буде переговорювати з убийниками.

І на тім ся проба спинилась.

* * *

Але опісля справу російську піднесено на мировій конференції в Парижи. Там представники аліянтів згодили ся, щоби віддати її президентови Вілсонови, аби він в найблизших днях предложив плян, як порішити справу російську, себто справу народів давної Росії, мировій конференції.

І власне в середу, дня 22. с. м., президент Вілсон на засіданю мирової конференції в Парижи предложив такий плян.

Президент Вілсон сказав так: Аліянти і Злучені Держави **признають революцію в Росії без застережень і не будуть в жаден спосіб ані серед жадних обставин помагати в якихнебудь пробах проти-революції.**

Длятого, казав президент, аліянти і Злучені Держави запрошують всі зорґанізовані ґрупи на територіях бувшої Росії, щоби вислали своїх представників, кожда не більше як трох, на остров коло Царгорода, де 15. лютого с. р. мала би зачатись з ними конференція, як полагодити російську справу і як навязати зносини між народами Росії і сьвітом. До того часу війна на території Росії повинна устати.

Се предложенє мирова конференція приняла і всі ґрупи, що творять якусь державно-політичну орґанізацію в межах Росії, дістали запрошенє бездротним телеґрафом вислати своїх представників на сю нараду.

Се є одинокий і справедливий спосіб розвязки боротьби на просторах давної Росії.

Народи, котрі самі відродились при помочи революції, мусять також признати революцію народів на просторах давної Росії, між ними і народу українського, та не оружем йти на них, але подати їм поміч.

ДЕЩО З УКРАЇНИ.

(Збірка з газет і телеграм).

Здобутє і вїзд Петлюри до Києва. — Аліянти признали Скоропадського. — Поміч Галичанам.

Нині вже нема кордонів, які ділили український нарід між собою. По упадку Павла Скоропадського, якого полки Семен Петлюра розбив під Києвом в ночи з 3-го на 4-го грудня 1918 року, ціла соборна Україна злучила ся в одну, велику републику, хоч провізорично має ще два правительства: одно в Києві, а друге в Тернополи.

Телеграма з Житоміра до Льозанни, надана 3-го грудня, донесла, що вже того дня Семен Петлюра приготовляв ся до остаточного атаку на Київ, окруживши його зі всіх сторін. Дня 25. падолиста війска Петлюри заняли передмістя Києва, а 27. падолиста вже половина міста була в його руках. Гетьман і його міністри утікли були до Липок, на схід від Києва.

У вівторок, 3-го грудня, вечером Петлюра видав розказ усім командантам бути готовими до атаку, і в кілька годин опісля на Київ почав падати град гарматних куль. Боротьба о столицю тривала до пізного ранка. В часї битви один полк зі сторони прихильників Скоропадського перейшов на сторону Семена Петлюри і се рішило битву в користь останного. Начислено, що у сїй битві впало по обох сторонах майже 10.000 жовнірів, між тим 500 офіцирів правительства Скоропадського. Семен Петлюра, так як колись Богдан Хмельницький, вїхав до Києва яко побідник на сивім кони. Міські діти — як говорить одна телеграма в „Нає Цірхер Цайтунг" — сипали йому під ноги цьвіти, а селяни з околиці витали його, несучи в руках разовий хліб.

Барон Штайнгель, якого на бажанє Німців гетьман Скоропадський іменував був українським амбасадором в Берліні, заявив, — як подає українське пресове бюро в Льозанні — що аліянти були признали Скоропадського гетьманом України. Про се сьвідчать два факти: 1) що Франція мала в Києві при правительстві Скоропадського свого посла, на імя Генот, а 2) що підчас облоги Києва французькі війска, які висаджено в Одесї, були готові відійти на поміч Скоропадському, однак запобіг сьому загальний страйк, який проголосили зелїзничники в тій цїли, щоби ті власне французькі війска не могли дати помочи Скоропадському.

Маси народу стоять по стороні Петлюри і Винниченка, каже телеграма з Києва, надана там 4-го грудня. В Києві панує цілковитий спокій, говорить инша телеграма, надана в українській столиці 24. грудня.

Одна визначна особа, яка прибула з Києва до Льозанни 23. грудня, заявила, що на Україні нема сліду з московського большевизму, а всякі вісти про битви з большевиками є виссані з пальця.

Правительство Винниченка і Петлюри держить ся принципу: злука всїх українських земель в одну независиму републику. З Тернополя, де тимчасово має свій осідок правительство Західно-Української Републики, телеґрафують: — „Правительство під проводом Винниченка, стоячи на засаді злуки всїх українських земель, попирає Галичан в боротьбі з Поляками, даючи нам матеріяльну і оружну силу. До 3-го грудня Петлюра вислав нам на поміч одну бригаду війск, крім кількох відділів кубанських козаків. Більша поміч находить ся в дорозі. Один відділ кубаньских козаків по триднавній битві, в якій впало трупом 400 Поляків, розбив польський полк під Бориславом і забрав його до неволї".

ФЕДЕРАЛЬНИЙ ДОХОДОВИЙ ПОДАТОК.

(Поясненє з Інформаційного Бюра).

Доходовий податок, котрий тепер збирає правительство Злучених Держав, се податок від зарібків, які хто мав в 1918 році. Платити мусять всї, хто живе в Злучених Державах, не лише уроджені тут горожани, але й чужинці. Не обовязані платити тільки ті семейні люди, що разом з жінкою (чи чоловіком) і малолітними дітьми заробили за рік меньше ніж 2.000 долярів, значить коло $38.50 на тиждень, та ті нежонаті й незамужні, що заробляли річно меньше ніж 1.000 долярів або $19.25 на тиждень. Хто родини не має і заробив в 1918 році 1.000 долярів або більше, та хто з родиною заробив більше ніж 2.000 долярів, ті мають тепер платити доходовий податок.

Той податок був установлений законом парляменту, аби правительство Злучених Держав могло добути гроший на всякі державні потреби. Перше всього збірка доходового податку мусить покрити воєнні видатки. Треба привезти назад домів жовнірів з Европи і треба про них подбати. Треба кораблів, щоб їх перевезти. Треба опікувати ся хорими і раненими.

Далї, з того податкового фонду має прийти тих 100,000.000 долярів, котрих домагав ся президент Вілсон на поживу для голодуючих народів в Европі. Платячи доходовий податок, тимсамим помагаєть ся нещасним людям в потерпівших від війни країнах.

Департамент рільництва стараєть ся за управу ріллї та показує, як ліпше господарити на поли і в городах. Департамент праці удержує офіси для тих, що шукають роботи. Інспектори глядять за тим, щоб на торгах продавали ся здорові харчі. Здовж морського побережа треба удержувати сторожу і маяки, щоб кораблям безпечно було плавати. Правительство мусить наглядати школи, науку ремесла, торговлї і всяких професій. Все те коштує гроші.

Кождий, хто обовязаний платити доходовий податок, мусить виписати заприсяжену заяву про свої доходи. Блянкети для заяви можна дістати в почтових офісах і банках.

Правительство удержує по цілім краю інструкторів, котрі дають всякі поясненя, хто і як має платити доходовий податок. Хто в 1918 році заробив досить, щоб по закону його платити, а на час не пришле податкової заяви, той буде караний і мусить заплатити велику податкову кару.

ФАБРИЧНІ КОМІТЕТИ.

(З Інформаційного і Пресового Бюра Департаменту Праці).

Щоб мирним способом полагоджувати фабричні непорозуміня та жалоби робітників і оминути промислові безпорядки, по деяких американських фабриках заведено з добрим успіхом так звані фабричні комітети.

Наприклад, один корабельний варстат в Масечусетс має в кождім відділї такий комітет з робітників, вибраних тайним голосованєм. Предсїдателї тих робітничих комітетів творять спільний фабричний комітет, що занимаєть ся усїми справами, які доторкають ся платні і праці робітників у фабриці. Той комітет сходить ся кождого дня.

Один металевий варстат в стейті Ню Йорк завів такі фабричні комітети після страйку, коли показало ся, що страйку взагалі не булоб, як би компанія і робітники могли були переговоритись поміж собою. Від установленя робітничих комітетів всякі жалоби полагоджувано скоро і мирно. Ціла орґанізація представляєть ся так:

Кождий відділ фабрики має свого вибраного представника в комітеті, котрий вибирає собі екзекутивний комітет з пятьох. Два представники фабричної управи сходять ся з екзекутивним комітетом в окремій кімнаті, де обговорюють і полагоджують непорозуміня та доманганя робітників. Цілий фабричний комітет збираєть ся що пятниці.

Кожда жалоба мусить бути зроблена на письмі і віддана представникови відділу. Він стараєть ся залагодити справу з наставником фабрики. Коли не вдасть ся, тоді предкладає її на найблизшім засїданю фабричного комітету. Коли і той не може полагодити непорозуміня, тоді чергою екзекутивний комітет переговорює з представниками фабричної управи. Як і вони не можуть згодити ся, тоді жалоба передаєть ся управителеви фабрики, котрий рішає разом з представником робітників, вибраним екзекутивним комітетом. В крайнім случаю справа йде на мировий суд, котрого остаточне рішенє обовязує обі сторони. Мировий суд складаєть ся з двох представників фабричної управи, двох вибраних екзекутивним комітетом робітників і пятого, вибраного тими чотирма членами.

Why Ukraine Asks Our Aid.

Efforts to Set Up a Stable Government Should be Encouraged as a Barrier to Bolshevism, Says Bishop Poniatishin.

By B. W. BABCOCK.

Every few days a cable comes from Kiev directly or indirectly with an announcement of something happening or happened in Ukraine.

One day it is a new government establihed by some force which has reached this fertile portion of southeastern Europe. On another day insurrection develops and the government is overthrown by the Ukrainians. On still another the Ukrainians begin fighting with the Poles in Galicia and take Lemberg, the capital of Galicia. On still another the Poles reconquer their lost territory. And then an unexpected army appears from the East —a Russian army—and still another government is set up.

Meanwhile, fervid appeals are being made by Ukrainians for aid in maintaining their independence.

What, then, is happening in this little-known region of southeastern Europe? Why are the Ukrainians always fighting and fighting against various peoples? Why does this nation of essentially agricultural people, with their vast undeveloped natural resources, their rich black grain belts, and their beautiful little farms, each set artistically in an orchard, their characteristic music, language, and literature, not settle down to an enjoyment of life? Why does Ukraine seethe constantly with the passions of fighting men? Why is not the typical culture of Ukraine which devised even in the peasant homes the brightly colored national costumes, the black-and-white checkerboard decorated towels and curtains, adequate for a development of peace?

The answer to these questions and more is given by Acting Bishop Petro Poniatishin, administrator of the Ukrainian Diocese of the United States, and chairman of the newly organized Ukrainian National Committee, which is working throughout the world for the independence of Ukraine, and which has headquarters in the Ukraine Settlement House at 217 East Sixth Street, New York City. Acting Bishop Poniatishin has charge of the parishes of the Ukrainians in the United States, which number several hundred.

"It is quite true," said he, "that Ukrainians are constantly fighting. To the outsider it would seem that there was chaos in Ukraine. There is, in a sense, but there is unity also —the unity in the people's hearts. Yet one purpose runs through all of the fighting in Ukraine. The Ukrainian in spite of centuries of oppression loves liberty more than life. And he has a distinct political ideal which in the course of his history he has occasionally been able to visualize.

: : :

"Prior to the ninth century, long before the discovery of America, Ukraine was completely independent, with the full operation of what has always been the Ukrainian ideal of government. There was a general assembly of all free men, which greatly resembles the New England town-meeting idea upon which American local self-government is very largely based.

"As in primitive New England, the town meeting delegated certain of its functions to others, in both cases warriors. In the early Ukraine, prior to the ninth century, these warriors usurped power and founded the independent state of Kiev. Instantly the main body of Ukrainians supported measures which weakened the Government.

"Situated as it is in southeastern Europe close to the Orient, Ukraine was subject to the annual invasions of Oriental peoples. At the same time the Poles were making constant inroads. The entire history of Ukraine is the history of the resistance of an independence-loving people to invasion, with an occasional period when their national governmental institutions came to full realization.

"Weakened by the Oriental invasions, Ukraine was conquered by Poland in 1340.

"But the national idea and the characteristic ideal of distinctive Ukrainian institutions persisted. Then arose the powerful Cossack organization which, leading the people of Ukraine in revolt against Poland, established the complete freedom of Ukraine in 1648. The name Cossack means 'free warrior.' The order originated among the armed hunters, farmers, and fishermen of the borderlands of Ukraine who could not easily be reached by the Poles.

"This free Ukraine illustrates well the dominant idea in the country of national government. There was a general assembly of all Zaporogs or Cossacks with absolute political equality for all citizens. Some of the powers of the General Assembly were delegated to the officers of the army, and in time of war there was a Hetman whose powers, derived by vote of the General Assembly, were those of a war-time dictator.

"The independent Ukraine then negotiated a free union with Russia by which she retained the right to conduct her own foreign policy and retained also complete autonomy. But Russia did not keep to the treaty and gradually brought Ukraine into the position of a subject state. Eventually the Ukrainian peasant was made a Russian serf.

: : :

"Ukrainian oppressions by Russia became intense. It was forbidden to write the Ukrainian language. Ukrainian national institutions of music were also abolished. Yet the language and literature and music were kept alive by the patriotic peasantry, while in Austria they were encouraged because of Austrian designs against Russia.

"During the partitions of Poland, parts of Ukraine were given to Poland. Eastern Galicia and the Bukowina, which were parts of Ukraine, were given to Austria. So the fighting by Ukrainians in Galicia is simply an expression of national consciousness, a desire to reestablish the old boundaries based upon racial reasons. So there is nothing chaotic in Ukrainians fighting there.

"When the Czar's Government fell Ukraine again was in a position to assert its national destiny. Russia had attempted to blot out the name Ukraine, had tried to make the world believe that there was no such race. Parts of the country became known through Russian influences as "Little Russia," and the language and literature were suppressed so far as possible.

"With the fall of the Czar, Ukraine declared its independence and at once set up its Rada, or National Assembly, returning to its historical form of government, the form which has always been within the consciousness of national Ukraine.

"The Germans entered the country, having concluded a treaty of peace with the Rada. But when they attempted to requisition grain the peasantry rebelled and would give them none. There was fighting between Germans and Ukrainians, and the Germans forcibly dissolved the Rada and set up a government under their own auspices, making General Skoropadski, a wealthy landowner of German sympathies and a friend of the Kaiser, Hetman. The Germans had been received into the country only because the Bolsheviki were fighting against Ukraine. And when the Germans attempted domination they were resisted!

"The Government of Skoropadski has been upset by a wandering Russian army, if news dispatches are to be believed. And this government will not be the national government of the Ukrainians. It is more than probable that government will follow government as this party, faction, or army gains a temporary ascendency in Russia.

"That the United States and the Allies eventually will see the necessity of aiding Ukraine to return to a full realization of her national ideals, many of us firmly believe. Ukraine is strongly anti-Bolshevik. Russia is in chaos. But in Ukraine is a national ideal, strongly developed, which is democratic in the extreme. To assist this independent nation to shake off all outside and ulterior forces and to set up firmly her national governmental institutions will be to establish in southeastern Europe a government which will be strongly anti-Bolshevik. Thus Ukraine is a strong potential instrument against the Bolsheviki, and to reestablish her historical independence would be to throw in the way of the tide of Bolshevism, close to the place of its origin, a barrier against the general European spread of the idea of a universal dictatorship of the proletariat."

(The N. Y. Evening Post, Dec. 28, 1918.)

Т. ЯКИМЧУК.

В ЧАРАХ ЗАБУТЯ.

Ой стели ся, барвіночку,
По горі й долині,
На городі та в садочку,
По всій Україні.

Ой сьвіти нам, зоре з раю,
В біленьку хатину,
До чесного короваю,
В почесну країну.

Най хрещатий барвіночок,
Косиці й троянди
Повють наш тин і садочок
В найкрасші гірлянди.

Нехай пташки розмовляють
З листем і квітками;
Нехай неньку звеселяють
З малими дітками.

Най пяніє соловейко
В саду, на калині;
Не жури ся, серце-ненько,
При сумній хвилині.

Подивись на свій садочок,
На рожеві квіти;
Благослови синів, дочок;
То всі твої діти.

Пісня січова лунає
Від Сяну й до Прута;
Правда сьвітова ламає
Довговічні пута.

Луна з вільної дороги
Гуде й не вгаває,
Зеленіють перелоги,
Січовик співає.

Не втомили ся ніженьки,
Ще правди шукають;
„Гинуть ваші вороженьки!"
Горлиці гукають.

Ладо Січи помагає,
За правдою йдучи;
Сокіл сьвітла вимагає,
Скрізь кайдани рвучи.

В небесах сьміють ся зорі,
Лани зацвили барвисто;
Вбрали ся долини й гори
В дивнобарвнеє намисто.

Всюди на кущах іскрять ся
Перли, змруди, гранати;
Вони з кривдою сварять ся,
Що хоче нас розеднати.

Грай, кобзарю, на улиці,
Січ не хоче спати;
Дівчатонька й молодиці
Прийдуть танцювати.

Я дам тобі гучні струни,
Щоб грали й не рвались,
Щоб Москалі, Ляхи й Гуни
Із них дивувались.

Ми не спати-мем сю нічку,
Щастечком упемось,
Обіймем красу-сестричку
Й піснею заллємось.

Той, що дуже натрудив ся,
Нехай спочиває;
Хто з піснею одружив ся,
Най з нами співає!

Ой, гоп хата, гоп улиця,
Най весело буде;
Нехай ненька-соколиця
Все лишенько збуде.

Ой брязь та брязь підківками,
Нас місяць витає,
Бо вже воля з козаками
До нас повертає.

ДОПИСИ.

З McADOO, PA.

Народні збори.

Дня 29. грудня 1918 р. відбули ся в Макаду спільні збори української парохії і всіх братств і товариств. Збори отворив п. Д. Капітула, котрий в своїй короткій промові сказав про неволю, яку український нарід терпів кількасот літ під польсько-австрійським і московським ярмом, як також про теперішну війну, котра півпята року провадилась на українських землях; про знищенє українського краю; про мордованє і вішанє українського народу австрійсько-польсько-мадярським і московським правительством; про далеку зимну Сибір, де наші вірні сини України гинули як мухи з голоду і холоду, між котрими і Іван Капітула, брат п. Д. Капітули, зложив свою голову за волю України. Коли московські війска прийшли в Карпати, то зрадники України зробили донос на Івана Капітулу до московської військової управи, що І. Капітула є загорілим Українцем. І московська військова управа взяла його в неволю і вислала на далеку студену Сибір, і там, як вірний син України, він зложив свою голову. І так то сотки тисяч українського цьвіту зложили за волю України свої голови: одні в австрійсько-польсько-мадярських і московських тюрмах, або на шибеницях, а другі на далекій зимній Сибіри.

І прийшов вже час, що Україні засьвітило сонце свободи. Та знов наш довголітний ворог Лях напосів ся загарбати наш край, Галичину, Буковину і угорську Русь, в свою польську неволю. Панове Поляки сказали, що з Українцями не будуть годити ся в дипльоматичній дорозі, але тільки зі збруєю в руках. І як вам відомо, тепер Поляки ідуть війною на нашу галицьку Україну. В самім лише місті Львові вони виморду-вали кілька тисяч безборонних людий. Чи ми, дорогі братя, маємо на се позволити? О, певно, що ні! Ми днесь, братя, мусимо стати як один муж, разом до боротьби проти ляцьких наїзників на наші землї. Ми мусимо вести завзяту боротьбу доти, доки не висвободимо кожду стопу нашої землї від ляцьких наїзників. Хоть великий океан ділить нас від наших братів у старім краю і не можемо стати з ними разом з карабінами до боротьби проти найгірших наших ворогів Ляхів, то обовязком нашим є стати тут, на вільній земли Вашінгтона, разом, як один муж, і дати матеріяльну поміч на оборону Галичини, Буковини і угорської України. А щоби все те могло зробити ся як слїд, то наші нинїшні збори мусять зорганізувати місцевий У. Н. Комітет, котрий має зголосити свій вступ до головного У. Н. Комітету в Злучених Державах, а той Комітет вже поведе справу далї.

На предсїдателя зборів одноголосно був вибраний п. Д. Капітула, а секретарем п. К. Поступак.

Збори ухвалили слїдуючі резолюції:

1. Витаємо У. Н. Раду у Львові яко представниче тіло злучених територій Галичини з Лемківщиною, Буковини і угорської України, та її боротьбу проти ляцьких наїзників на наші землї.

2. Витаємо У. Н. Раду в Парижи яко тимчасову українську політичну репрезентацію за границею.

3. Бажаємо злуки всіх українських земель з парляментом в Києві.

4. Протестуємо проти польських імперіялїстичних наїзників на нашу землю.

5. Домагаємо ся, щоби У. Н. Комітет в Америці ужив всіх своїх сил в поінформованю правительства Злучених Держав в справі вільної України, щоби Злучені Держави на мировій конференції вставили ся за вільною демократичною Україною, чого український нарід собі бажає — стати вільним і независимим на своїй власній земли.

По ухваленю сих резолюцій ухвалено ще зорганізувати місцевий У. Н. Комітет в Макаду. До сего Комітету предсїдателем вибрано п. Д. Капітулу, секретарем п. К. Поступака, а касієром п. А. Янковича.

Ухвалено, щоби місцевий У. Н. Комітет сейчас занявся збіркою на оборону Галичини, Буковини і угорської України, що Комітет і зробив. Колекторами до збираня жертв вибрано п. А. Капітулу і п. П. Рифуна. Як виглядає, то збірка випаде знаменито, бо вже дотепер зібрано понад 200 долярів.

По довшій дискусії ухвалено, що всі братства в Макаду мають вислати своїх представителїв на загальний Український Зїзд до Ню Йорку, на день 16. і 17. січня с. р. Місцеві братства приступили сейчас до вибору своїх представителїв на висше згаданий Зїзд і вибрали, як слїдує: Місцеве самостійне братство св. Покрови вибрало своїм представником п. К. Поступака, братство Сошествія св. Духа (відділ 7-мий У. Н. Союза) вибрало п. А. Капітулу, братство св. Михаїла (відділ „Провидїня") вибрало п. П. Рифуна. Українська гр.-кат. парохія в Макаду своє заступництво припоручила місцевому пароховй, о. Т. Обушкевичови. Коли місцевий парох з якої причини не міг би заступити, то п. Д. Капітула, яко предсїдатель місцевого У. Н. Комітету, має припоручити се заступництво кому иншому з делегатів.

Збори закінчено відспіванєм українського гимну.

Д. Капітула, предс.
К. Поступак, секр.

o

З WILKES BARRE. PA.

Народні збори і вибір місцевого У. Н. К.

Дня 29. грудня м. р. відбули ся в нас у Вілксбери народні збори в справі оборони нашого рідного краю, на котрих засновано місцевий У. Н. Комітет.

На зазив нашого пароха, о. Мих. Лисяка, всі наші парохіяни зараз по Службі Божій зійшли ся до церковної галї, де о. Лисяк відозвав ся з великою любовю до зібраних і представив їм потребу помочи рідному краєви та основаня місцевого У. Н. Комітету.

Зараз забрав голос Йосиф Катулька і сказав, що хто почуваєть ся щирим Українцем, той як найскорше мусить приложити свою руку до вирваня своєї старої вітчини з пекольних рук, бо ворог працює з усеї сили, щоби наш український нарід лишив ся надальше в його неволї. Ратуймо ся, бо тепер жнива для нас: що зберемо, то будемо мати, а коли сю справу відложимо, то пізнїйше треба буде гірко нарікати і каяти ся.

Посім о. Лисяк пояснив коротенько, в якім положеню знаходить ся наш нарід в теперішнім часі. Кождий з нас знає, що ми мусимо ратувати ся і домагати ся перед цїлим сьвітом своїх слушних прав. Нас є 40 міліонів і вже час скинути з себе ненависне ярмо та попращати ся з польською шляхтою. Вже досить поляло ся нашої невинної крови, а тепер, дорогі родимці, підпираймо сю сьвяту справу народну. В дальшій бесїдї о. Лисяк заохотив нарід до складаня жертв та запропонував вибрати зараз місцевий У. Н. Комітет і делегатів на Народний Зїзд в Ню Йорку.

До Комітету зістали вибрані: Іван Малищак, предсїдатель; Григорій Русинко, касієр; Йосиф Катулька, секретар. Делегатами на Народний Зїзд вибрані: Іван Малищак і Павло Корнова.

Посім приступлено зараз до збираня жертв. Першу жертву в сумі $25 зложив о. Лисяк, а за ним п. Григорій Русинко жертвував $50. Усїх жертв зібрано на галї понад $270, а богато людий обіцяли зложити свої жертви на руки касієра пізнїйше. Коли вже позбираємо всі приобіцяні жертви, то точний звіт відошлемо на руки головного касієра У. Н. Комітету в Ню Йорку.

В імени місцевого У. Н. Комітету складаємо щиру подяку всім тим, що радо давали жертви і ще других до сього заохочували. Просить ся тих, котрі ще до сего часу нічого не дали, щоби також причинили ся до доброго діла, так щоби у вілксберській парохії і околиці не було анї одного хруня помежи нами. Давайте, що Ваша ласка, але давайте всї, бо Вашої помочи потребує цїла соборна Україна. Жертвуймо всї, нехай другі народи видять, що ми є вірними синами нашої Неньки України.

Йосиф Катулька,
секретар зборів.

Др. Володимир Охримович.

УКРАЇНСЬКІ ПРИПОВІДКИ ПРАВНИЧІ.

(Дальше).

II. ПРАВО ОСОБОВЕ.

1) Право загальне.

Хлопа на лікті не міряють. — Вартість людини оцінюєть ся иншою мірою, як вартість маєткових предметів. У сїй приповідцї висловлена ріжниця між особами і річами, між субєктом і обєктом права.

Чоловік старший як гроші. — Чоловік важнїйший ніж гроші; вартість людини годї оцінити на гроші.

Хто більший, той не меньший; хто старший, той не меньший. — Хто старший віком, той має більшу повагу, більше значінє; старшому належить ся першенство перед молодшим.

Як хто хоче, так по своїй мамі плаче. — У чисто приватних справах кождий має повну особисту свободу.

Кождий свому пореклу пан. — Порекло — назвиско, прізвище. Кождий має своє питоме порекло (назвиско) і ніхто не повинен під чуже порекло (назвиско) підшивати ся. Дословно ся приповідка значить: кождий є властителем свого назвиска.

2) Право подружнє (супруже).

Жени сина, коли хоч; коли можеш, давай доч. — При женитьбі парубок (жених) вибирає дївчину (невісту), а не навпаки; тимто сина мож оженити, коли хочеть ся, а дочку мож віддати заміж лише тоді, коли хтось хоче її взяти.

До милуваня нема силуваня. — До любови годї присилувати; до подружа не годить ся силувати.

То не на день, а на вік. — Значить: беруть шлюб. Подруже (супружество) заключаєть ся на цїлий вік, до кінця житя; подруже є нерозривне.

Анї продати, анї проміняти, лучше було не брати. — Значить: жінки. Жінки годї позбути ся, бо подруже нерозривне.

Вексель і жінка не загубить ся ніколи. — Жінки годї позбути ся — подібно, як векслевого довгу. Вексель пущений в обіг іде з рук до рук і довжник навіть не знає, де вексель обертаєть ся, але в дни платности вексель вертаєть ся там, звідки вийшов, бо його презентують довжникови до заплати: подібно і жінка, хоч і покине мужа, а все таки задержує назвиско мужа і свої права до мужа.

Не штука оженити ся, але штука розженити ся. — Бо подруже є нерозривне; розвід є неможливий або дуже трудний.

Чоловікови жінка не вмре, лише дїтям мама. — Бо чоловік (муж, супруг) оженить ся вдруге і буде мати знов жінку, але дїти вже не будуть мати матери, лише мачуху.

Перша жінка від Бога, друга від людий, а третя від дїдька. — Песимістичний погляд на повторні шлюби; з чого виходить, що перше подруже (перший шлюб) є щось висшого, щось лїпшого, ніж повторні шлюби.

Чоловік жінку і в короля зпід поли взяти може. — Муж має право відобрати свою жінку від кождого, навіть від короля; власть мужа над жінкою більша, ніж власть короля над підданим.

Дай кому жінку, а сам свищи в жміцку; не зич, дурню, нікому жінки, сїрака анї кобили; люльки а жінки не позичай; не позичай бритви, скрипки і жінки.—В сих приповідках висловлено погляд, що жінки не годить ся позичати; се одначе вказувало би, що колись був такий звичай.

Поміняймо ся жінками, брачіку. — Говорять, що у Гуцулів був колись звичай міняти ся жінками.

Замолоду жени ся, — борше помічників діждеш ся. — Помічників—значить: дїтий. Цїль подружа — мати дїти.

То не за ласку тато з мамою спав, тільки мусить хрестини справяти. — Хрестини справяти, значить: мати дїти; мати дїти — се перший і головний обовязок подружа.

Муж присягне тай посягне.— Візьме дївчину після шлюбної присяги; matrimonium ratum et consumatum.

Муж жені закон. — Жінка повинна слухати мужа: він має право їй розказувати, а його воля — се для неї закон.

Чоловік винен, що жінка ледащо. — Муж відповідає за поступки жінки, бо він має право їй розказувати.

Жінка не бита, як хата не вкрита; жінка не бита, як коса не клепана. — Муж має право жінку бити.

Жінку серцем люби, а руками зі шкіри дери. — Муж має право жінку карати, навіть і бити.

Най буде чоловік як ворона, та все жінцї оборона. — Муж повинен боронити жінку.

Жінка — тепла пола чоловікови. — Жінка дає мужови захист у житевих пригодах.

Жінка сирота: нї в зад, нї в ворота. — Значить: їй не можна з мужової хати анї явно виступити, анї позволити собі „задного", тобто нелегального виходу.

Я свою жінку любю, але іно в ночи, — а в день робю нею як конем. — Стародавний погляд на жінку яко домашню невільницю.

Жінки мають своє право. — В господарськім і родиннім житю права жінки усталені старими звичаями.

Жіноча річ коло припічка. — Один з головних обовязків жінки — пильнувати огнища (припічка) і варити страву.

Чоловік за батіг, жінка за пиріг. — Жінка варить страву, а муж ходить коло коний; в загалї; жінка господарує в хатї, а муж на дворі.

Жінка держить дім за три угли, а муж за четвертий. — Домашне (внутрішне) господарство стоїть головно на жінцї.

(Конець буде).

Грицько Коваленко.

МОРЕ.

(Дальше).

— Годі нам верзти дурниці, — сказав справник. — Хиба ми — діти? не розуміємо, де калюжа, а де море? Ось я маю про тебе бумагу від земського начальника і маю йому більше вірити ніж тобі.

— Я пана, їхнього високородія, і в очи не бачив, — виправдував ся Чміль.

— Ти його не бачив, а він тебе бачив! У нього всюди очи є. Думаєш, потихеньку там яму риєш, то ніхто тебе й не бачить!

Довго отак допитували Чмеля, тай відвели його до арештанської, щоб там роздумав ся та признав ся.

Зтурбований вийшов урядник Галушка з „присутствія".

Хто-б подумав, що отакий клопіт вийде — і з чого? — З того, що Чміль, на лихо собі, писав красно, високим, мовляв, стильом, а Галушка в те красне писане закохав ся, хотів, бідолаха, сам трохи навчити ся писати і заховав у себе папір. Як би тепер показати те писане папови справникови, то відразу цїла справа розвязалаб ся; бо тоді всї побачилиб, про яке море писав Чміль. Тількиж і те знав Галушка, що його самого посадять під арешт, як довідають ся, що він сховав ту „казенну бумагу". Воно, правда, не раз трафляєть ся закинути чиюсь заяву, коли вона вже непотрібна, і з того ніколи не виходить ніякого клопоту; навіть просто можна так і сказати начальству, що бумага знищена. А тепер не те: тепер вийшло вже занадто богато клопоту, дуже великий скандал, і через те всї раді будуть звернути все на Галушку, щоб він у всїм був винен, щоб на нїм все окошило ся.

Він се знав і постановив собі — мовчати. Вийшов він на двір, глянув на брудну улицю, де в калюжах лазили свинї. Глянув на хмарне, сумне небо, що нависло над містом і сїяло мраку. Зітхнув і пійшов до шинку, щоб там попоїсти тай випити трохи з горя.

Люди, що були в шинку, балакали про арешт Чмеля. Декотрі з тих людий знали Чмеля, дивували ся, як се вони попереду не помічали в Чмелю чогось особливого, політичного, що привело його тепер до тюрми.

Як увійшов урядник і сїв біля одного столика, то всї люди притихли. Уклонившись, вони намагали ся довідатись від Галушки про сю цікаву справу, та він мовчав, і помітно було, що ховав у собі якусь тайну.

А в нього, бідного, на серці наче чорти горох молотили. Він пив одну за другою; очи почали йому заволікати ся туманом, він уже почав куняти, — не від випивки, а від напруженя, від важких думок. Аж тут разом він схопив ся, немов його щось укусило.

На Чмелевім писаню — згадав він — написаний якийсь нумер. Значить, лист той був записаний у станового до реєстру; і хоч становий уже забув про се, так можна відшукати по реєстру, що лист був пересланий до Галушки! Що-ж тоді буде? Що буде!

Треба красше зараз піти і признати ся, бо все одно довідають ся. Тепер уже ся справа так не зникне. Усе розкопають.

Вийшов Галушка на улицю, де й доси ще сїяла мрака. В души його кипіла турбота і боротьба; він не знав, на що зважити ся, і все ходив по улиці з одного краю до другого, думаючи: ось поки дійду до того краю, то вже на щось зважу ся. Дійшов аж до собору. Там на крамницях блищали гарні вивіски. — Галушка почав до них придивляти ся, сам того не помічаючи. На одній вивісцї золотими буквами стояло: „Продажа иконъ и кіотъ". Так гарно написано. Се тут, близко собору, иконна торговля. По другий бік улицї блищала друга вивіска: „Продажа кіотовъ и иконовъ".

Як же справдї треба писати, — чи так, чи сяк? — думає Галушка. Видно, й тут людям морока з грамотою! Бідні, бідні люди, особливо хахли!... Скільки то лиха через оту граматику на сьвіті. Ось і Галушка тепер терпить лихо через те, що хотів хоч трохи навчити ся граматично писати.

Та що-ж чинити? На що зважити ся? Ось поки дійду до полїцейського управленія, — думає Галушка — то якось надумаю ся...

(Конець буде).

ВАЖНЕ ДЛЯ ВП. ПП. СЕКРЕТАРІВ ВІДДЇЛІВ У. Н. СОЮЗА.

Сим повідомляєсь Вп. ПП. Секретарів відділів У. Н. Союза, що висилка календарів на рік 1919 для членів Укаїнського Народного Союза вже розпочалась і що в останних днях вислано на адреси ПП. Секретарів посилки календарів для слїдуючих відділів:

Дня 21. січня вислано через Амерікен Рейлвей Експрес Ко.: Від. 96, 98, 92, 99, 95, 101, 100, 91, 94, 93, 276 (два пакунки), 158, 90, 89, 103, 385, 102, 105, 104, 106, 77, 142, 166, 220, 107, 108, 109, 110, 115, 112, 316, 121.

Присїм пригадуєть ся ПП. Секретарям дотичних відділів, що вислані на їх адреси календарі є призначені для всіх членів, котрі заплатили по 25 цнт. до У. Н. Союза в місяци грудни.

Просить ся ПП. Секретарів дотичних відділів, щоби одержані календарі роздали членам на найблизшім мітінґу, а на случай неодержаня висланої на їх адресу посилки, зголосились до дотичних урядників експресових, а колиб оказалось, що посилка затратила ся, належить про се сейчас повідомити уряд У. Н. Союза.

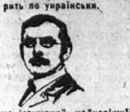
Гол. Уряд У. Н. Союза.

РУХ У ВІДДЇЛАХ У. Н. СОЮЗА.

РОЧЕСТЕР, Н. Й. Тов. „Запорожська Січ", від. 367, повідомляє своїх членів, що місячний мітінґ відбудеть ся в неділю, 26. січня, в церковній гали при Гудсон Аве., о годині 1.30 пополудни. Котрий член не явить ся, заплатить 50 цнт. кари, а урядник $1.00. — Д. Бігун, секр.

НЕДУГИ МУЩИН

Я є одинокий спеціяліст недуг мужеських в Пітсбурґу, котрий говорить по українськи.



Найдовше істнуючий, найуспішнійший і заслугуючий на довіре спеціяліст недуг мужеських, котрий усе своє знане і довголітну практику віддав для услуги недужих.

DOCTOR LORENZ

II. поверх, фронт. 76-89
611 Penn Ave., Pittsburgh, Pa.

Урядові години: Щодня від 9. рано до 8. веч. В пятниці від 9. рано до 8. веч. В неділї від 10. до 2.

УКРАЇНЦЇ І УКРАЇНКИ!

Хто би Ви не були, яке би не було Ваше образоване, в якім занятю Ви би працювали, зачніть учити ся

АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ.

КУРСИ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ ЗАОЧНО

Наша школа сим заявляє, що вона зобовязує ся вивчити читати, писати і говорити по англїйськи кождого Українця що жиє в Америцї. До сеї школи не мусите особисто ходити. Ми висилаємо спеціяльно зладжені задачі почтою. Кождий що запише ся до сеї школи учить ся англїйської мови під наглядом фахового учителя або учительки. Платня за цїлий курс лише 5 долярів. За 4 роки істнованя сеї школи покінчили курс тисячі Українцїв. Від кождого є подяка, і кождому диво, що так легко і приступно вивчив ся англїйської мови після нашої системи. Пробні задачі і подробиці висилаємо за 10 центів (марками). Радимо Вам написати по пробну задачу і упевнити ся. Нашим кличем — чеснота, точність і строге виповнене діл.

FIRST AMERICAN PREPARATORY SCHOOL,
Dept. 46, 525 W. 47th St.,
New York, N. Y.

ПРИВАТНА КЛЇНІКА.

ОСНОВАНА 1881.

137 East 27th Street
NEW YORK.

межи 3-ою і Lexington Aves.

Денні години: від 9. рано до 5. попол.; у віторки і пятниці від 9. до 9.; в суботи і сьвята від 9. до 1.

Лікарі сеї клїніки посідаючи широке знане і многолїтну практику є в змозі вилїчити Вас скорше як другі молоді недосьвідчені доперва практикуючі лїкарі. 3вс—

Вони лїчать зі спеціяльною увагою недуги нервів, нирок, міхура, крови і скіри, але і всї инші хронїчні недуги лїчать ся як найбільшим доглядом і успіхом. Операції доконують сисле научною методою без болю і небезпеки, і в многих случаях без втрати часу від працї.

ЦІНИ УМІРКОВАНІ.

ОСТОРОГА! Ми не маємо філїї, а наша адреса є 137 East 27th Street, New York, N. Y.

EMIL POHORETZKY,

АРТИСТ-МАЛЯР

1321 Grove St., Philadelphia, Pa.

Виконує іконостаси, престоли, кивоти. Украшує церкви. Малює образи, плащаниці, хоругви, куртини і декорації до представлень по найнизших цінах. 141с11

SANTAL CAPSULES MIDY

МОЧОВІ ВІДХОДИ регулює в 24 ГОДИНАХ

Кожда пачка має напись MIDY

Уникайте підробів.

ЧИ ВИ Є НЕДУЖІ?



Не робить ріжницї, який лїкар Вас лїчив, або як легка чи тяжка є Ваша недуга, незволїкайте. Через останні 21 лїт я вилїчив тисячі недужих мущин і жінок, і коли Ваша недуга є до вилїченя, я вилїчу Вас лїпше, скорше і дешевше, чим який другий спеціяліст. Я екзамінує безплатно X-Ray машиною, коли сего потрібно; при помочи сеї чудової машини, кожду часть органу у Вашім тїлї можна бачити виразно. За ліки не числить ся додатково.

Коли Ви терпите на слабі нирки, болї в жолудку або крижах, ревматизм, скірні недуги, викиди, біль горла, катар, запір, слабости міхура і нирок, я сейчас дам Вам поміч.

ПОРАДА ДАРОМ.
НЕ ЛІЧИТЬ ПОЧТОЮ.

Dr. FALK,

СПЕЦІЯЛІСТ

11 W. 28th St., New York, N. Y.
межи 5-тою евенею і Бродвей.

Години офісові: від 11. рано до 7. веч. що дня. В неділї і американські сьвята від 10. до 1. в пол.

Позір! СИРАКЮЗ, Н. Й. Позір!

Заходом співацького тов. Боян" відограєсь представлене

КАПРАЛЬ ТИМКО

мельодрама в 5-ох діях

В НЕДІЛЮ, 2. ЛЮТОГО 1919 Р.

в церковній гали, 102 Савт Вілбур Евеню.

ДІЄВІ ОСОБИ:

Тапас Нагірний............п. Н. Кліщ
Гафія, його жена...п-ні К. Шеремета
Оля, їх дочка......п-на А. Гарасимів
Тимко, капраль........п. А. Стенгрий
Василь, вояк............п. М. Пастух
Прокіп, війт............п. Шеремета
Мих. Штудерний, присяжний......
.....................п. Іванишин
Балтазар Скроцький, писар........
.....................п. Н. Седляк
Гершко, арендар......п. О. Шеремета
Микита Джус, селянин.п. І. Жеребний
Панько Кобрів, селянин..п. В. Корчак
Михась, парубок.......М. Мельничук

Режісер і дірігент **Я. Гайдук.**

10 ВСТУП 35 ЦНТ.

НЮ ЙОРК, Н. Й.

Театр Української Народної Громади 217-19 Іст 6-та ул., Ню Йорк

В СУБОТУ, 25. СІЧНЯ 1919 Р.

під режісерством п.С.Комишевацького на користь

тов. „Запорожська Січ" в Ню Йорку

при участи п-ні М. Комишевацької відограє

ХМАРА

драма в 5. діях зі співами і танцями А. Л. Суходольського.

ДІЄВІ ОСОБИ:

Кузьма Гордієнко....п. В. Лазаревич
Кулина, його жінка...п-ні К. Гриневич
Настуся, їх дочка:..............
............п-ні М. Комишевацька
Андрій Безродний, робітник........
.....................п. В. Лазута
Семен Карий, старший над робітниками ....п. С. Баюс
Горпина Ковальчукова, коханка Семена ....п-на К. Іваночківна
Малашка ....п-на А. Грещуківна
Ізраїль Халамайзер, арендар.......
...............п. В. Сьомкайло
Грицько, його робітник...п. С. Куций
Слїдчий судія ....Н. Н.
Соцький..................п. А. Дічків
Старшина ....п. К. Ількiв
Вівля ....п-на М. Барила
Унтер офіцер ....п. В. Слободзян
Федор, парубок........п. Ів. Матофій
Селяни, парубки, дівчата, арештанти.

Дірігент п. М. ГУНДИЧ.

Музика ТОВ. ІМ. М. ЛИСЕНКА.

Початок о годині 7.30 вечер.

ПО ПРЕДСТАВЛЕНЮ БАЛЬ.

Вступ 75 і 50 цнт. Гет-чек даром.

Тов. „Запорожська Січ" в Ню Йорку, дає знов нагоду своїм приятелям, знакомим та любителям штуки почути нову народну штуку. Позаяк штука ся довга, а після постанов нюйорського стейту можна виступати в костюмах лише до 12. години в ночи, проте представлене зачне ся точно о годині пів до осьмої. Комітет просить П. Т. Публику явитись точно на означений час. Підчас представленя заховувати ся спокійно. 9-10

ДО ВСІХ ІНТЕРЕСОВАНИХ.

Я терпів більше як 12 літ на долегливі болї голови, нервовість, болї в хребтї і жолудку, мав лихий апетит ослаблене і запір. Я ходив з трудностию. Я радив ся кількох лїкарів, однак здавалось, що вони не були в силї розпізнати мою недугу і не могли помочи менї.

Одного дня я перечитав оголошене д-ра Ганнона і я віддав себе сейчас під його опіку. Без жадної втрати часу від мого занятя, він дав менї поміч за першою візитою і менї поліпшалось. Тепер по 3-місячній опіці я повернув до здоровля. Всї болї уступили. Я можу добре ходити, і коли передтим я міг заледви дещо їсти, то тепер я маю чудовий апетит і менї все що їм смакує. В дійсности мій стан є так знаменитий, що Ви майже не повірили би що я був хорий.

Я є вельми вдячним сему знаменитому спеціялїстови і складаю радо сю заяву, щоби і другі могли пізнати як много добра він робить для недужих людий.

ПАВЛО КОВАЛИК,
723 Willow Ave., Hoboken, N. J
Aug. 11, 1918.

Читайте понизше оголошене д-ра Генона.

ЧИ ВИ Є ХОРІ?

Коли терпите на якусь нову скомплїковану або застарілу недугу а потребуєте помочи спеціялїста

ПРИЙДІТЬ ДО МЕНЕ — А Я ДОВЕДУ ДО. РЕЗУЛЬТАТУ

скоро, тривало і за малу нагороду, без ніякої перерви у Вашім занятю. Мої офіси находились через довгі роки в тім самім будинку, і мене знають як осторожного, ревного і успішного спеціялїста. Одна візита в моїм офісї і точна екзамінація упевнить Вас, що я зверну Вас на дорогу яка веде до здоровля.

КОЛИ ВИ ТЕРПИТЕ

хронїчні болї голови, заворот голови, привиди, маячить ся Вам в очах, слаба память, слабі і непевні нерви, безсонність, болї в карку і хребтї, ревматизм в суставах, слабість горла, шкірні клопоти, недомаганя жолудка і кишок, невральгічні болї, виступи на язику і запір, прийдіть до мене.

ПРИМІНЮВАНЄ ЕЛЕКТРИКИ, ЗАШКІРНІ ВСТРИКУВАНЯ І ІНГАЛЯЦІЙНІ МЕТОДИ УПЕВНЯТЬ ВАС ПРО УСПІШНІ ВИСЛІДИ ЛІЧЕНЯ.

Порада зовсім даром.

Прийдіть нинї. Не відкладайте.

Dr. HANNON

СПЕЦІЯЛІСТ

146 E. 14th Street, New York, N. Y.

Напроти Tammany Hall

Години офісові: Денно від 9. рано до 4. попол.—Вечер: від 6. до 8. В неділї і признані сьвята: від 10. до 2. в полудне лише.

Осібний почекальний покій.

БРІДЖПОРТ, КОНН.

Позір! Родимцї! Позір!

Товариство „Українська Січ", від. 59 У. Н. Союза в Бріджпорт, Конн.

— устроює —

ВЕЛИКИЙ БАЛЬ

В СУБОТУ, 25. СІЧНЯ 1919 Р.

в гали тов. ґімнастичного Січи під ч. 108 Коссут улиця.

Просимо до участи Хвальні Братства і Товариства з Бріджпорт, з Савт Порт і околиці. Просимо усіх Родимцїв бріджпортських і з околиці прибути на сей баль і разом з нами чесно забавити ся. А хто з Вас не мав нагоди стати членом нашої дорогої організації, то на сім бали може вписати ся в члени товариства. Будемо приймати нових членів без вступного, а до У. Н. Союза після статута. 9-10

Початок балю о годині 6.30 вечером.

Вступ 25 цнт. Музика перворядна.

ЗА КОМІТЕТ ТОВАРИСТВА:
Володимир Венгринович,
Кирило Рубаник,
Никола Варій.

ПАТЕНТИ!

Я пішлю Вам на жадане мою книжку обговорюючу як осягнути патенти.

Вона є даром.

Пишіть сьогодня у Вашій мові.

Жадайте моеї поради, заки звернетесь деинде. 146с56

A. M. WILSON,
Registered Patent Attorney
311 Victor Bldg., Washington, D.C.

ПОШУКУЄМО АҐЕНТІВ ДО РОЗПРОДАЖИ

СІЧОВОГО КАЛЕНДАРА

на рік 1919

Ручимо о добрий і легкий заробок.

По всякі інформації пишіть до: 7-16

SICHOWY BAZAR,
31 E. 7th St., New York, N. Y.

Dr. M. SMITH,

16 E. 7th ST., NEW YORK,
коло Церкви св. Юрія.
Говорить по українськи.
Tel. Orchard 6072

Лічить успішно

ВНУТРІШНІ НЕДУГИ У МУЩИН І ЖЕНЩИН.

Також лічить недуги скірні, жолудка і крови. Застосовує наймодернійші електричні апарати. 149—5

КОЖДИЙ ЩИРИЙ УКРАЇНЕЦЬ

і кожда щира Українка, повинні носити на пальцях одинокі щиро золоті **ПЕРСТЕНІ З ГЕРБОМ УКРАЇНИ**, дуже гарно ґравіровані. Мужеські перстені, в гарній аксамітній коробці. Ціна $10.00. Женський $8.00. Купуючий дістає ґваранцію на письмі.

Перстень позолочений (голд філд) для мущин або женщин також з гербом, ґварантований на 10 літ.............

ЦІНА $2.00



При замовленю просимо подати міру пальця в той спосіб: Возьміть стяжечку паперу, обвиніть довкола пальця і утніть так, щоби кінцї сходили ся докладно разом, а опісля пришліть сю міру враз з замовленем на адресу: 146с—

UKRAINSKYJ BAZAR,
168 East 4th Street, New York, N. Y.

Чому терпіти

КОЛИ ПОМІЧ МОЖНА ТАК ЛЕГКО ОСЯГНУТИ.



Моя 30-літна практика навчила мене досьвіду в обходженю ся і застосованю найлїпших наукових метод у всяких недугах крови, нервових долягливостий, недомагань жолудка, міхура, шкіри, утроби, нирок і других діткнених частий тіла Бадане мочи безплатне. Приходїть сейчас, голосїть ся нинї. — Ви можете розповісти свою слабість у Вашій мові і з довірем. Я не послугуюсь тлумачем.

Години офісові: денно від 9. до 4. і 6. до 8. В нед. і сьвята від 10. до 1.

Dr. WM. BOEHM

4 E. 30th St., межи Медісон і 5. ев. NEW YORK.

ЧИ ВИ Є ХОРІ?

Єсли терпите на яку хоробу, без ріжниці як довго і лікар не міг Вас вилїчити. **ПРИЙДІТЬ ДО МЕНЕ. Я ПОЛІПШУ ВАШЕ ЗДОРОВЛЄ.**



Віддаль або брак гроший най не встримує Вас. Богаті як і бідні однаково будуть обслужені. Я є найславнійший в Пітсбурщині спеціяліст і лїчу мущин вже від богатьох лїт. Маю найлїпше заосмотрене бюро, влучаючи X-Рей машину, через котру можу Вас переглянути, як через зеркало. Маю власний департамент дроґерії, де знаходять ся тутешні і імпортовані лікарства. НЕ НАДУМУЙТЕ СЯ, але зараз прийдіть до мене, як до приятеля. Говорю Вашою мовою. Одна візита переконає Вас, що я можу для Вас зробити.

Посідаю спеціяльні ліки на хоробу крови і лїчу слабости в протягу кількох днів. Я вилїчив тисячі випадків слабости мущин, хороби скірні, ревматизм, хороби жолудка і утроби, сверблячка, гемороїди і всї хронїчні слабости. #153вс9

ЦІНИ УМІРКОВАНІ.

Prof. Dr. H. G. Baer,

311 SMITHFIELD ST., PITTSBURGH, PA.

НАПРОТИ ПОЧТИ.

ВАЖНЕ! — Витніть се оголошене і принесіть його зі собою.

СВЯТОЧНІ ДАРУНКИ

DRELICH BROTHERS COMPANY

СКЛАД КОМПАНІЧНИЙ

БІЖУТЕРІЇ, ЗОЛОТА І ГОДИННИКІВ

поручає свій великий вибір ґварантований, яко N. P. годинники мужеські і женські, найкрасші дармовиси, обручки вінчальні 14 і 18 каратові, перстені, кульчики і всілякі дорогоцінні річи, як: бранcолєтки, нашийники, фонографи і рекорди і т. п. річи по найнизших цінах фабричних. — Поручаємо також мужеські і дїточі убраня найновійшої моди. — Приходїть а переконаєте ся, що се що тут поручаємо є правдою. — **Склад наш находить ся під ч.** 55с—

352 MONTGOMERY ST. (cor. Monmouth St.), JERSEY CITY, N. J.

Телефон: 1957 Montgomery

ХРОНІЧНІ І НЕРВОВІ НЕДУГИ ЛІЧИТЬ СЯ

Коли ви не могли бути доси вилїчені, то не зневірюйтесь, а прийдїть і піддайте ся БЕЗПЛАТНОМУ оглядненю та дізнайте ся про нашу опінію і пораду.

ЩО ПИШЕ ЗАДОВОЛЕНИЙ ПАЦІЄНТ

П. Бен Субоч, 149 Проспект Еве., Байон, Н. Дж., каже: „Я був хорий через 18 місяців. Я був дуже ослаблений, менї долягали болї по цілім тїлї, болї голови, завороти, витворювались ґази і млоїло мене. Кромі недиспозиції жолудка і серця, мої нирки були заражені. Перед двома місяцями лїкар компанії Стандард Ойл заявив менї, що коли я не подужаю до 30-ох днів, я втрачу своє занятє. Тепер я чуюсь добре. Мої терпіня уступили. Моє серце ділає правильно, млоєнє уступило і я знов чуюсь добре.

(Підписаний) Бен Субоч.

МУЩИНИ І ЖЕНЩИНИ

Коли Ви терпите на яку хронїчну, нервову, кровну, шкірну або скомплїковану недугу; або коли Вам долягає терпінє жолудка, нирок, міхура, то прийдїть на пораду ще нинї, щоби

НАЙТИ ПОМІЧ ТАМ, ДЕ МОЖНА ЇЇ НАЙТИ.

Довгі лїта досьвіду в лїченю НЕРВОВИХ, ХРОНІЧНИХ І СКОМПЛІКОВАНИХ НЕДУГ уможливлюють дати Вам методичне Електро-Медичне Лїчене, яке дало поміч підчас коли инші методи завели, а затим много терпячих уратовало ся від мук і небезпечних операцій.

ПАМЯТАЙТЕ: Зволїкане, недогляд і невластиве лїчене є небезпечною. Прийдіть до мене, коли потребуєте помочи досьвідченого і у все заосмотреного спеціялїсти. 148—

Години офісові: 9. рано до 8. веч.

Drs. DOYLE & LEWIS

В неділї від 10. до 2. попол.

749 Sixth Ave., Bet. 42nd & 43rd Sts., New York

КАТАЛЬОГ

Книгарні Січового Базару висилаєсь на жадане кождому даром. Пишіть сейчас на адресу: 7-56

SICHOWY BAZAR,
31 E. 7th St., New York, N. Y.

РУССКИЙ БАНКИР

ГЕНРІ К. ЗАРО

Приймає гроші на переховок і платить від них процент.

З його банку можна дістати назад гроші в кождім часї без попередного виповідженя.

В його банку купують ся і спродають ся „Ліберти Бондс" і воєнні щадничі марки (W. S. S.).

Для переховку вартісних річий в банку даєть ся огнетревалі сховники.

Русский Банк Генрі К. Заро запрошує всїх, навіть тих, що не інтересують ся такими сховниками, щоби оглянули їх.

Його фірма звісна всім Українцям для котрих він зробив много добра, коли в часї воєнного часу поїхав до Европи. 122с—

Банк отворений від 8.30 рано до 8-ої год. вечер, а в неділї від 9-ої до 1-ої години в полудне.

ГЕНРІ К. ЗАРО,

РУССКИЙ БАНКИР

39 Купер Сквер, ріг 3-ої евені і 6-ої улиці,

(один блок від Української церкви св. Юрія).

HENRY C. ZARO, BANKER,
39 Cooper Square, Cor. 6th Street,
New York, N. Y.
The Zaro Bank Building.



ДО МОЇХ ДОРОГИХ ПРИЯТЕЛІВ.

Коли Ви хочете модно убратись за уміркованї гроші, то оплатить ся Вам зайти до мене. Маємо 500 оверковтів і убрань найлїпшої вартости в цїлім Рочестер. Виготовляємо на міру убраня і пальта. 151с—

S. LEVINE.

471 Clinton Ave. N., Rochester, N. Y.



CORNOLA HERBS

ЗІЛЬНИЙ ЧАЙ

зладжений експертами. Природний лік. Ділає чародійно. Чистить і удосконалює кров. Реґулює жолудок і нестравність; лїчить запір, утробу і нирки. Дає силу і енерґію. Відновлює Ваше житє. Лїчить перестуду. Велика родинна коробка $1.00 а 4 коробки за $3.00. Замовляйте ще нинї. 155сч11

CORNOLA LABORATORIES, Dep. 76
P. O. Box 20, City Hall Sta.,
New York, N. Y.

ДАРОМ

КНИЖОЧКА В КОТРІЙ ЗНАЙДЕТЕ

100

ФОТОҐРАФІЙ

винахідників з ілюстраціями видів міста Ню Йорку і Вашінгтону з описом тих міст, найдете в нашім провіднику винаходів п. заг. **„МІЛІОНИ ЗА ВИНАХОДИ"**, який є необхідний для кождого Українця в Америцї, бо містить всякі поради і вказівки для винахідників і як через винаходи дійти до маєтку. 40с-

Пишіть по книжочку ще нинї а дістанете її ДАРОМ.

AMERICAN EUROPEAN PATENT OFFICES, Inc. (Sv).
256 Broadway, New York.

Liberty Bonds БОНДИ СВОБОДИ

Купуєть ся бонди кождої позички і висоти по цінах біржевих. Пишіть залучаючи 3 цент. марку на відповідь. 152св—

INTERNATIONAL SALE HOUSE,
1 Union Square, New York, N. Y.

RUSSIAN AMERICAN AUTO SCHOOL,

Данило Сокольник, інструктор.

726 Lexington Ave, близько 59. ул.



Чому не стати Вам незалежним на цїле Ваше житє. Ми вивчимо Вас в короткім часї кермувати і реперувати автомобілї.

Ручимо за дістане для Вас лайсенсу. Офіс відчинений від 9. рано до 9. вечер. В неділї від 10. до 2. 4-15



По десятьох мінутах не повинно остати і слїду з волося на Вашім лици.

Ваша скіра остане мягкою і чистою як велвет. Не клопочте ся всяким електричним драґтем. Не позвольте, щоби Ваше волосє вириванo. Натерши лице чудовим кремом на Вашім лици зникне волосє в 10 мінутах.

Се не справить Вам болю і не опоганить так делїкатної скіри.

Пишіть ще нинї і жадайте слоїк сего крему; се є одинокий спосіб до усуненя волося з Вашого лиця без болю і нешкідливо. 7сч12

Цїна $2.00. Пішлїть нам 25 центів в марках або сріблом а решту заплатите по дорученю. Адресуйте до:

Mrs. NELLIE E. WOJNAR,
311 E. 75th St., New York, N. Y.

АДВОКАТ

OTTO H. DROEGE

уділяє безплатно порад у всяких цивільних, карних і судових справах, щодня від години 4-ої до 7-ої пополудни, а в неділї від год. 10-ої до 1-ої в полудни в Американсько-Україньскім Бюрі.

AMERICAN UKRAINIAN EXCHANGE, Inc.
520 E. 6th St., New York, N. Y
Tel. Orchard 8968

ДАРОМ ПРЕЗЕНТ ДЛЯ ДІВЧАТ І КАВАЛЄРІВ.



Коли бажаєте осягнути любов осіб Вам дорогих, вишлемо Вам даром опис книжки обіймаючої тайни любови і много инших цікавих річий. На відповідь залучіть 6 цнт. марками. AMERICAN NOVELTY SUPPLY CO., P. O. Box 1034, New York City. 117вс—

НАДЗВИЧАЙНА ОФЕРТА.

Для ослаблених мущин.

Потребуєте післати нам лише 50 центів.



Ослаблені мущини як також нервові вістануть радикально і раз на все вилїчені через ужите средства NOVO. Є се можна сказати, чудове средство, яке вилїчило вже тисячі недужих мущин. Коли Ви є недужі, коли долягає Вам нервове ослаблене, коли утратили силу, коли маєте мелянхолію, зимні руки і ноги, біль голови, запір, диспепсію, слабість нирок або инші недуги каналу уринного неприємні сни, боязнь стрічатись в людьми, як се роблять другі, то вістанете уздоровлені при помочи средства NOVO. Се средство в розмірно короткім часї зробить Вас сильним, здоровим і щасливим, так що будете всилї уживати всякі приємности житя. На доказ і для переконаня Вас о сїм, що NOVO средство се дїйсно зділає, вишлемо Вам ДАРОМ таку скількість сего средства, що Вам вистане на 15 днів, наколи пришлете нам свою адресу і імя, як також 50 центів в почтових марках або готівкою на оплачене почтової пересилки і опаковане. Просимо звернути увагу на се, що се не є мала пробна пачка, але комплетний запас, вистарчаючий на 15 днів, який уже часто вистарчає на лїчене. Оферта є важна лише на ограничений час. Напишіть до нас безпроволочно, надміняючи часопись, в якій Ви читали се оголошене а ми вишлемо Вам сейчас згадане средство. 115с—

NOVO COMPANY, Dept. 23,
Box 4000 Philadelphia, Pa

ДРІБНІ ОГОЛОШЕНЯ.

Пошукую свого краяна ПЕТРА ЗЬОБУ; походить з села Чернихівці, повіт Збараж. Гал. Має перебувати в Дітройт, Міш. Хто би з краянів о нім знав, або він сам, зволить зголосити ся на понизшу адресу: **WASYL SKALECKY, 230 So. 6th St., Steubenville, Ohio.** 8-10

Пошукую свого мужа ПЕТРА ПИСЬМЕННОГО, з села Косова, повіт Чортків. Хто би о нім знав або він сам, прошу зголоситись на адресу: ANNA PYSMENNA, 1014 Bigelow Avenue, Woodhaven, N. Y. 8-19

Маласюк Захарій, находячий ся в талїйськім полонї пошукує свого діда **МАЛАСЮКА ПАВЛА.** Хто би о нім знав або він сам, зволить зголосити ся до адміністрації „Свободи" по 8 карток переписних. 9-11

Пошукую ВАСИЛЯ АНТОНЮКА, з села Серафинець, пов. Городенка. Хто би о нім знав або він сам, зволить зголоситись на адресу: **P. ADAMS, Hotel Statler, R. 1394, Cleveland, O.** 6-11

Пошукую своєї краянки **МАРІЇ ОБРУБАНСЬКОЇ,** з села Вижлини, повіт Перемишляни. Давнїйше перебувала в Ню Йорку. Хто би о нїй знав або вона сама, прошу зголоситись на адресу: **JUSTYNA SZTOHRYN, 1016 Hibernia St., Milwaukee, Wis.** 6-11

ДМИТРО СОКОЛОВСЬКИЙ, котрий мешкав попередно під ч. 136 Halladay St., Jersey City, N. J., зволить зголоситись ся до асекур. агента: E. Haim, c/o John Hancock Life Insurance Co., 1 Montgomery St., Jersey City, N. J.

Пошукую чесної і моральної **ГОСПОДИНЇ** до веденя дому і дїтий. Голоситись на адресу: M. Salamandra, 1216 R. R. Ave., Olean, N. Y. 8-13

КУПЛЮ ШТОР З ДОБРИМ ПОМЕШКАНЄМ В НОРТГЕМПТОН, ПА. АБО КОПЛЕЙ, ПА. Хто хотів би відпродати, нехай напише до мене: **KOWALCZYK PETER, 22 Jefferson St., Yonkers, N. Y.** 8-11

ІСПИТОВАНИЙ ДЯК, дірігент хору і учитель музики на дуті і смичкові інструмента, пошукує посади. Ласкаві зголошеня прошу слати на адресу: N. ZIOMBRO, 86 Lumpkin Street, Detroit, Hamtramck, Mich. 7-11

ГЛЯДАЄ ПОСАДИ. Дякоучитель з добрим голосом може обняти сейчас місце. Може провадити хор, школу, уряджувати театральні представленя, вечерки; одним словом, може сповняти усї дякоучительські функції. Ласкаві зголошеня слати: „TEACHER", P. O. Box 426, Minersville, Pa. 9-11

НА СПРОДАЖ реставрація і білярдовня в добрім місци, в містї Нюарку, межи нашими людьми, бизнес виробленний. Добра нагода для нашого бизнесмена. Голоситись до реставранту під ч. 38 Charlton St., Newark, N. J. 9-11

НА ПРОДАЖ 10,000 квадратових стіп мала фарма, в поблизу розвиваючого ся фабричного місточка, 30 мінут дороги від Ню Йорку, при стріткарі, електричне сьвітло на місци. Ціна $240.00. Рішайтесь скоро, тут для Вас добра нагода. Ми возьмемо Вас для огляненя сеї землї. Приймy Бонди Свободи. Пишіть або голосїть ся: ONUFRY DEREWENKO, Room 1428, 1133 Broadway, New York City. 9-20

ДИПЛЬОМОВАНА УКРАЇНСЬКА АКУШЕРКА

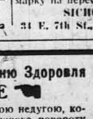
А. С. КЕРНЕР

повідомляє своїх знакомих, що мешкає тепер І. поверх, 260 Іст 10-та улиця в Ню Йорку (між І. Евеною а Евеною А). 10-21

і уділяє, як давнїйше, всяких порад, входячих в обсяг акушерії.

35 ЦЕНТІВ КИШЕНКОВИЙ КАЛЕНДАРИК з нотесом, містить в собі 120 сторін друку, дуже важні і пожиточні інформації для всїх, в гарній оправі, вартости щонайменьше доляра. Вишлемо лише за 35 цнт., з почтою 40 цнт. Не відкладайте. Замовляйте сейчас. Висилайте сріблом або марками до: **COLUMBIA NOVELTY SALE CO., Sta. D., Box 9, New York City.** 3вс13

ДЛЯ ДІВЧАТ І ХЛОПЦІВ!



Даром! Коли Ви бажаєте позискати любов осіб Вам дорогих, то в сїй книжці найдете опис тайн любови, то є, способи як стати ся милим, і як приподобатись. Залучіть марку на відповідь. 72вс—

COLUMBIA NOV. SALE CO.,
Sta. D., Box 9, New York, N. Y.

ЧИ ВИ ЗНАЄТЕ, ЩО

КНИГАРНЯ СІЧОВОГО БАЗАРУ

посїдає у своїм складі книжки ріжного змісту? Коли нї, то пишіть сейчас по цїнник книжок, залучаючи 3-цнт. марку на пересилку на адресу: 7-56

SICHOWY BAZAR,
31 E. 7th St., New York, N. Y.



Спеціялїста висше 25 лїт.

Порада даром.

Мої цїни є уміркованї.

Коли Ви Не Мали Успіху в Привертеню Здоровля

ПРИЙДІТЬ ДО МЕНЕ

в кождою хронїчною, нервовою або скомплїкованою недугою, котра вимагає услуги спеціялїсти. Дорога до сейчасового повороту до здоровля стоїть для Вас отворена. Моєю методою є лїчити жерело недуги і в сей спосіб дати вислїди спричинюючи постійне полїпшене в терпінях і в лїченю.

Нечиста кров, Недуги скірні, Недуги нирок, Недомаганя міхура, Простатітіс, Недуги жолудка.

Руптура і Гемороїди лїчені з добрим успіхом без операції, Ревматизм, Біль серця, Нервове обезсилене, Прищі, Біль голови.

Нервове почуте обезсиленя, Нервове лихе травлене, Нервове вичерпане, Болї в хребтї, Рани в устах і на язику.



Нечиста кров і недуги скірні лїчені з добрим успіхом.—Модні встрикуваня і Серум.

Всї другі недуги які є вислїдом тих терпінь.

Dr. WILLMARTH, спеціялїст,

138 WEST 34th STREET, NEW YORK, N. Y.

Години урядові: 10—4 і 6—8. В неділї і правильні сьвята 10—2. 81—

АМЕРИКАНСЬКІ ВІСТИ.

Айриш в обороні Українців.

Нюйорський „The Globe" (з 18. січня) помістив лист Айриша Йосифа О'Бирна, в якім він пише:

„З точної обсервації наших днівників я витягаю інтересні факти про малі народи Европи. Я именно находжу, що Поляки воюють, аби загарбати українську і німецьку землю, яка ніколи до них не належала. Чорногорії не хочуть злуки з Югославянами, а Чехословаки не хочуть призвати права самоозначеня для німецького населеня, а також старають ся загарбати кусень української території (Угорусь). „Фінляндія жадають кусня чисто московської території, а Італійці хочуть запанувати над Адрійським морем. Сербія, Румунія і Греція старають ся побільшити свої території на шкоду иншим, а бідна Албанія навіть не знає, котра з держав задумала взяти її під свою „опіку". Тепер лишає ся ще Ірляндія, яка двома третими голосів заявила ся за відлученєм від Англії. Ірляндія є одиною з малих держав, яка не бере участи в рабунках своїх сусідів. Ірляндія є островом і не домагає ся ані одної пяди землї поза своїми, Богом визначеними границями".

Українці повинні тямити, що кождий вірний син Ірляндії є щирим приятелем України.

Справа будучої імїґрації.

Парлямент Злучених Держав має тепер перед собою три проєкти в справі будучої імїґрації до сього краю. Всї три проєкти є за тим, аби імїґрацію здержати. Проєкт посла Люфкіна з Массачусетс є за здержанєм імїґрації на протяг двох лїт; посол Борнет, голова парляментарної комісії для справ імїґрації, пропонує не допустити тут чужинців через чотири роки, а сенатор Оверемен проєктує здержати імїґрацію на девять лїт по війні. За здержанєм імїґрації є зорганізовані робітничі круги, а також правительство. Робітники противлять ся, аби до сього краю впускати по війні лихо платних робітників, а правительство уважає заборону імїґрації конечною тому, щоби не допустити до сього краю аґітаторів, які могли би викликувати тут небажані заворушеня. Справа отже є більше як певною, що імїґрацію здержуть ся на відповідний період.

Депортоване чужинців.

Парляментарна комісія імїґраційна обговорює тепер справу депортованя чужинців, які були скрили ся перед оком властий, щоби не служити при війску. Обговорюєть ся також справу депортованя тих осіб, які були вибрали перші папери, а відтак зрікли ся їх, аби не служити при війску. — Міністер праці Вілсон поручив імїґраційному комісареви видати таку заяву: — Будемо арештувати і висилати за границю кождого чужинця, який пропагував би тут анархію, змагав би ся зміняти закони і заводити реформи та котрий оскаржував би державних урядників. Арештувати і депортувати будемо ся навіть тоді, коли даний чужинець виказав би ся злочинцем не лише в ділї, але і в слові".

Соціялісти не одержали дозволу на виїзд.

Державний департамент відмовив ся дати пашпорти для трох американських делєґатів на міжнародну соціялістичну конференцію, яка має розпочати ся в Льозанні, Швайцарія, 26. лютого 1919. Американські соціялісти вибрали були на сю конференцію отсих делєґатів: Алджернол Лі, Джан М. Ворк і Джеймс Онел. Вони мали відїхати до Европи в четвер, 23. січня.

Дорожня в Ню Йорку.

Дорожня в Ню Йорку в теперішних часах представляєть ся в цифрах, поданих низше. Знавці суспільних відносин подають, що дати пересічне удержане родині з пятьох треба 1,800 долярів річно, а се: помешкання коштує 950 долярів, мешкане 360 долярів, спеціяльні видатки чоловіка 200 долярів, спеціяльні видатки жінки 150 долярів, спеціяльні видатки на діти 140 долярів.

Куди йдуть робітничі гроші.

Обчислено, що приватні робітничі агенції в нюйорськім стейті забрали минувшого року понад 2,000,000 долярів від робітників яко винагороду за працю. Правительство плянує перебрати всї бюра праці під свій заряд.

Продукція угля в Пенсильванії за минувший рік.

Департамент копалень в Пенсильванії обчислює, що в 1918 році в сім стейті видобуто 272,373.714 тон угля. З того 99,514.334 тон твердого, а 172,859.380 тон мягкого. В 1917 році видобуто 271,519.710 тон. Робітників у копальнях твердого угля працювало в минувшім році 147.868, а у копальнях мягкого угля 172.600 робітників. Продукція коксу виносила 24,000.000 тон. Фатальних випадків було в році 1.044, з того 549 лучило ся в копальнях твердого угля, а 495 в копальнях мягкого угля. В 1917 році фатальних випадків було 1.075.

Самовбийство 100-лїтного.

Відсьвяткувавши урочисто 100-лїтну річницю своїх уродин, Фредерік Лейтон у Філядельфії повісив ся на другий день.

Парк Розевелта.

Федеральний сенат рішив одноголосно назвати найбільший парк в Каліфорнії „Розевелт Нешенел Парк".

ЗАГАЛЬНІ ВІСТИ.

Шін Фейнери в арешті.

Гірка доля ірляндських послів, які належать до партії Шін Фейнерів. З числа 73 ірляндських послів, вибраних при останніх виборах, 34 сидить під ключем, замкнені з наказу англійського правительства, а три находять ся у Злучених Державах. І тих, що сидять в арештах, і тих, що перебувають у Злучених Державах, вибрано послами в їх неприсутности. Ірляндські посли, які належать до партії Шін Фейнерів, заявили, що не поїдуть до Лондону, але останут ся таки в Дублині, столиці Ірляндії, і там яко парлямент независимої Ірляндії будуть радити над долею Ірляндії.

Німецькі війска на сході.

В останних днях війни Німеччина мала на сході і на Балкані мілїон війска, яке було розміщене в сей спосіб: на Україні 285.000, з того в Холмщині 60.000; в Румунії 200.000; на Білоруси 175,000; в Прибалтійских провінціях 100.000; на Литві 90.000, а 150.000 в Польщі.

„Спасителї" Росії.

До самозванчого російського правительства з осідком в Катеринодарі належать: генерал Драгоміров, генерал Лукомський, Шульгін, Степанов, Нератов, Сазонов і Астров — самі чорносотенці. Генерал Денікін стоїть на услугах сього „правительства".

Литовсько - білоруське міністерство.

Краківський „Напшуд" з 17. грудня 1918, доносить, що варшавське правительство постановило ввести в житє спеціяльний департамент для литовських і білоруських справ, який пізнійше маєть ся замінити на міністерство пограничних територій. Департаментом заряджує приватний доцент університету, др. Колянковский, спеціяліст від литовських справ.

Пристань для Ватикану.

Одною зі справ, які чекають на рішене мирової конференції, є справа добровільного увязненя папи римського, який ніколи не виходить поза мури Ватикану. Се є протестом проти італійського правительства, за се, що воно взяло під свою контролю Рим. Є отже пропозиція увільнити папу в тім спосіб, аби йому дати вузкий пас італійської території, яка лучила би Ватикан з морем, так, щоби папа мав вільний доступ до прочого сьвіта, не переходячи через італійську територію.

Папа за злукою усїх церков.

Папа Венедикт XV. виготовляє плян злуки усїх церков, як доносить півурядова італійська агенція.

Dorothy Dix.

СТАРІСТЬ.

(З англійського переклав Марко Скритий).

Одним з наших славних мужів — муж, який власними силами здобув собі велику славу та щастє і який числить тепер около пятьдесятки, — фільософує про житє. Між иншим він каже, що, старіючи, ми повинні бути щасливійші, а щасливійшими будемо певно тоді, коли свою задачу в сьвіті сповняємо як належить ся.

Нехай жеж усї ті, що дивлять ся на старість яко на трагедію, добре застановлять ся над сим потішаючим твердженєм. Бо воно є правдиве. Старість повинна бути найкращим часом в житю чоловіка, так як ранок є найкращою хвилею дня. Замісць страхати ся її, чоловік повинен глядїти вперед з радісним упередженєм, як дехто дивить ся на сю годину між житєм дня і сном ночи, коли він сидить із заложеними руками та зі спокійною душею і думає і мріє.

Ми все навчили ся думати, що молодість є найщасливійшою хвилею в житю, бо вона повна духа, здоровля, сили, ентузіязму і бажань. Ми забуваємо, що молодість є періодом ріжних реакцій; що вона є хвилею чорних смутків, безнадійних сподіванок і вічної журби.

Молодість не має погляду на житє і не може відріжнити більших і менших клопотів. Вона не черпає фільософії, щоби розріжнити лихо від добра. Вона не знає проволоки для усуненя своїх перешкод і осушеня своїх сліз. В молодости кінчать ся всякі катастрофи.

В молодости кожде чуте є мягке; кожде чуте є живе. Літа обкладають їх шкаралупою. Досьвід утверджує їх, і по роках ми позбуваємо ся тисячний гризот, які наче супи торощили наше молоде серце.

Ми навчили ся дивитись на річи в їх дійсній пропорції і цінити їх після їх властивої вартости, але молодість сього не знає. Молодість є загониста і дурна. Лише старість може сказати, що романтична любов не є тривалою і що Ромео та Джульєта були би посварили ся першого тижня, колиб були побрали ся. На всьо реальне молодість не має замкнені очи.

В сім краю (у Злучених Державах), де ми є звичайно будівничими своєї власної долі, молодість є по найбільшій части, часом гірких противорічностей для людий обох полів. Многим людям, які на старість жиють собі вигідно, бракувало в молодости хліба.

Женщини боять ся старости яко свого найстрашнійшого ворога, а в дійсности вона є для них найліпшим приятелем, бо вона наступає вже тоді, коли пересічна женщина пережила свої середні літа, а в дальшім тягу житя не має вже рації істнованя.

Так, так! Старість — се відшкодоване за наші клопоти в молодости. І ніхто не може бути більше щасливим, як сей, що глядить спокійно на свою минувшість, повну доброї роботи і здорового житя.

Найбільшим бажанєм моєї жінки є знати блуди сусїдки.

Добре, коли добрий чоловік оженить ся з доброю женщиною, але коли лиха женщина вийде заміж за лихого мущину — тоді всьо лихо.